

09  
2020

AMTLICHE  
MITTEILUNG

Zugestellt durch post.at

# Lit/schau

## Unsere Stadtzeitung



**Der Herbst**  
ist der Frühling des Winters.

Henri de Toulouse-Lautrec

Foto: stock.adobe.com

Neugestaltete Homepage  
und Gemeindeapp

Seite 09

Gesundheitsinformation

ab Seite 17

NÖ Heckentag

Seite 33



## Sehr geehrte GemeindebürgerInnen, liebe Gäste unserer Stadt!

Vieles war in diesen Sommer anders als gewohnt – vielleicht mussten auch Sie Ihre lange geplante Urlaubsreise verschieben oder Ihren Flug stornieren?! Möglicherweise hatten Sie aber gerade deswegen Gelegenheit unsere Stadt wieder neu zu entdecken – Litschau und seine Umgebung hat sehr viel zu bieten. Neben den vielen kleineren und größeren Teichen, den schattenspendenden Wäldern und der wunderschönen hügeligen Naturlandschaft mit seinen markanten Granitsteinen rundet die hervorragende Gastronomie das Angebot perfekt ab.

Zudem wurde trotz der Covid-19-Beschränkungen bei uns im Kultur- und Veranstaltungsbereich sehr viel geboten. Ich möchte mich bei allen Verantwortungsträgern und Mitwirkenden für Ihr Engagement bedanken.

In der Juliausgabe der Stadtzeitung haben wir Sie über die Teilnahme an der Aktion „Blühendes Niederösterreich“ informiert. Ich bin stolz Ihnen mitteilen zu können, dass Litschau für das Waldviertel den 1. Rang und niederösterreichweit Rang 2 für Gemeinden zwischen 801 und 3.000 Einwohnern erreichen konnte. Ich gratuliere unserer Gemeinderätin für Ortsbildpflege Frau Nicole Auer, unseren MitarbeiterInnen des Wirtschaftshofes – allen voran Frau Sabine Brandstetter – und selbstverständlich unseren ehrenamtlichen Blumendamen und -herren zu dieser Auszeichnung!



Die Spätsommertage laden zum Aufenthalt im Freien ein, nutzen Sie die vielen markierten Wander- und Radwege – ich muss aber auf Grund zahlreicher Beschwerden zum wiederholten Mal darauf hinweisen, dass rund um den Herrenteich ein allgemeines Fahrverbot gilt!

Gemeinsam mit der NÖ Regional GmbH, Stadträtin Maria Ergott und der Gemeinderätin für Familie und Gesundheit Karin Millner-Riedl bereite ich gerade für das Jahr 2021 die Teilnahme an einem Kinder- und Jugendfestival in unserer Nachbargemeinde Clum vor. In weiterer Folge sollen die Beziehungen vertieft und eine Städtepartnerschaft eingegangen werden.

Für unsere jüngsten GemeindebürgerInnen hat die Schule wieder oder zum ersten Mal begonnen – ich möchte den SchülerInnen, Eltern und LehrerInnen alles Gute und viel Erfolg für den Schulstart wünschen.

Ich ersuche alle VerkehrsteilnehmerInnen um besondere Aufmerksamkeit im Schul- bzw. Kindergartenbereich und darf in diesem Zusammenhang auf die „Aktion Schutzengel“ hinweisen.

Ich freue mich, Frau Nicole Mader als neue Leiterin des Kindergartens begrüßen zu dürfen – gleichzeitig wünsche ich Frau Julia Schnaderbeck viel Freude an ihrer neuen Wirkungsstätte in der Gemeinde Martinsberg.

Eine langjährige Mitarbeiterin und Stütze der Gemeindeverwaltung wird mit 1. Oktober 2020 ihren wohlverdienten Ruhestand antreten. Viele von Ihnen wurden durch Frau Renate Chrastka in ihrer Funktion als Standesbeamtin verheiratet – andere schätzten Sie als Geschäftsführerin des Strand- und Hallenbades. Liebe Renate, herzlichen Dank für 32 Jahre im Dienste der GemeindebürgerInnen.

### Meine sehr geehrten Damen und Herren!

Ich wünsche Ihnen einen schönen Herbst und verbleibe mit freundlichen Grüßen,

**Ihr Bürgermeister  
der Stadtgemeinde Litschau  
Rainer Hirschmann**

## Aus dem Gemeinderat ...

Am 27. Juli und am 09. September 2020 fanden die letzten Sitzungen des Gemeinderates Litschau (im Umlaufweg) statt. Im Wesentlichen wurden 35 Tagesordnungspunkte behandelt und folgende Beschlüsse gefasst (in auszugsweiser und gekürzter Fassung):

### Auflösung der VHS Litschau

Die kommunale Volkshochschule Litschau (VHS Litschau) besteht seit etlichen Jahrzehnten und hat in früheren Zeiten durchaus zahlreiche Aktivitäten umgesetzt. Seit geraumer Zeit wurden jedoch nur mehr vier Bewegungskurse abgehalten.

Der Gemeinderat nahm nun den Rücktritt der Leiterin, Frau OSR Renate Wendl, zur Kenntnis. Die Volkshochschule Litschau wird zum ehestmöglichen Zeitpunkt, spätestens per 31.12.2020, aufgelöst. Die Aufgaben im Bereich der Kurs- und Veranstaltungsangebote werden jedoch durch die „Gesunde Gemeinde Litschau“ übernommen.

### Neue Brücke für Hörmanns

Am Verbindungsweg von Hörmanns in Richtung Saaß im Bereich des Hörmannser Schlosses überquert ein Güterweg den Kastanitzerbach mittels eines Stahlrohrdurchlasses. Nach einer erfolgten Besichtigung mit der Agrarbezirksbehörde sowie der Abteilung WA3 des Landes NÖ samt Ziviltechniker wurde übereinstimmend befunden, dass der Rohrdurchlass erneuert werden muss.

Die Stadtgemeinde Litschau erteilte der Zehetgruber + Laister Ziviltechniker GmbH, Statzenberggasse 21, 3910 Zwettl, den Auftrag zur Planung einer neuen Stahlbetonbrücke für Hörmanns samt Berechnung der Statik sowie Abnahme der Brückenbauteile vor Ort zum Preis von € 7.440,00 inkl. MwSt. Weiters wurde der Auftrag für die Errichtung der neuen Brücke der Abteilung WA3 des Landes NÖ erteilt.

Die Förderungsvoraussetzungen der NÖ Agrarbezirksbehörde wurden zur Kenntnis genommen und man verpflichtet sich, 50% der Errichtungskosten zu tragen. Bei voraussichtlichen Errichtungskosten von € 80.000,00 beträgt der Gemeindeanteil somit € 40.000,00. Weiters verpflichtet sich die Stadtgemeinde Litschau, dass die Brücke im öffentlichen Gut der Stadtgemeinde Litschau bleibt und die zukünftigen Erhaltungskosten zu 100% übernommen werden.

### Straßenbauarbeiten 2020

Auch in diesem Jahr stehen wieder Sanierungen am Straßen- und Wegenetz sowie an einem Gehsteig am Programm:

- Gehsteig beim Mörterteich
- Lieferantenzufahrt im Strandbad
- Teilstück der Wildgasse
- Stadtgrabengasse
- Sanierung von Kanalschachtdeckeln

Der entsprechende Auftrag wurde der Swietelsky AG, Rudmanns 142, 3910 Zwettl, zum Preis von € 66.411,98 inkl. MwSt. erteilt.

### Glasfaserleerverrohrung für die Weite Wiese

Im Zuge des Ausbaues des EVN - Wasserleitungsnetzes in Illmanns und Grametten konnte erreicht werden, dass auch eine Wasserleitung von Illmanns in die Weite Wiese verlegt wird. Hierfür fallen für die Stadtgemeinde Litschau keine Kosten an.

Die Stadtgemeinde Litschau nutzt die Gelegenheit der Mitverlegung einer Glasfaserleerverrohrung für die Weite Wiese und beschloss die Übernahme der im Vorfeld entstehenden Mehrkosten für die Verlegung in der Höhe von € 26.613,70 inkl. MwSt. Für die Arbeiten wurde die Swietelsky AG, Rudmanns 142, 3910 Zwettl, beauftragt, welche auch den Auftrag zur Errichtung der Wasserleitung erhalten hat.

Das erforderliche Leitungsmaterial sowie die Planungs- und Vermessungsarbeiten werden durch die nÖGIG Service GmbH, Stattersdorfer Hauptstraße 56, 3100 St. Pölten, übernommen.

### Schülertransport

Es wurde seitens des Gemeinderates beschlossen, für das Schuljahr 2020/2021 die Einrichtung eines Schüler-Gelegenheitsverkehrs beim Finanzamt für Wien, Niederösterreich und Burgenland, Kundenteam Freifahrten/Schulbücher, Marxergasse 4, 1030 Wien, für die Volksschule Litschau zu beantragen.

Auf Grund bestehender Verträge mit dieser Bundes-einrichtung und einem eingelangten Angebot wurde die Fa. Böhm-Reisen, Inselweg 2, 3874 Litschau, als durchführendes Unternehmen vorgeschlagen.

### Arbeitsgruppe „Zukunfts-Konzept Strandbad Litschau“

Die Stadtgemeinde Litschau löste die mit Gemeinderatsbeschluss vom 06. Dezember 2016 eingerichtete

Arbeitsgruppe zur Klärung der zukünftigen Nutzung und Betriebes des Strandbades Litschau mit sofortiger Wirkung auf.

Gleichzeitig wurde nun die Arbeitsgruppe „Zukunfts-Konzept Strandbad Litschau“ gegründet.

#### Mitglieder der neuen Arbeitsgruppe:

- StR Matthias Eschelmüller (Vorsitzender)
- Vzbgm. Johannes Heißenberger
- Gesundheits- und Familiengemeinderätin Karin Millner-Riedl
- Jugendgemeinderat Alexander Schandl
- Gemeinderat Reinhard Brayer
- StADir. Jürgen Uitz
- VB Michael Albrecht
- VB Regina Thür

Ziel der Arbeitsgruppe ist die Erstellung eines Konzepts für die Sommer- und Winternutzung des Strandbadgeländes unter Einbindung des Herrensees sowie der Fun-Court Anlage. Dabei ist auf aktuelle (vor allem rechtliche) Rahmenbedingungen und die zukünftige touristische Ausrichtung (Sommerfrische) Bedacht zu nehmen.

Durch die Arbeitsgruppe werden eine Analyse der letzten 5 Jahre durchgeführt und Optimierungsvorschläge erarbeitet. Für Neu-, Um- und Zubauten soll ein Budgetrahmen von max. € 300.000,00 (aufgeteilt auf die Jahre 2021 - 2023) berücksichtigt werden.

#### Zeitraumen:

- Erhebung, Planung und Entwicklung des Konzeptes: 31.07.2020 - 30.04.2021
- Beginn der Neu-, Um- und Zubauten nach der Saison 2021
- Abschluss der Neu-, Um- und Zubauten vor der Saison 2023

Der Bürgermeister der Stadtgemeinde Litschau wurde zudem beauftragt, bis 30. Juni 2021 eine vorzeitige Verlängerung des Pachtvertrages für den Herrensee auszuverhandeln.

#### Modernisierung der EDV-Anlage samt WLAN-Ausbau im Kindergarten und der Volksschule Litschau

Durch die COVID-19-Krise hat die Digitalisierung in der Bildung neue Priorität erhalten. Der seitens des Bundesministeriums für Bildung vorgestellte 8-Punkte-Plan für den digitalen Unterricht stellt den nächsten Entwicklungsschritt für eine flächendeckende Umsetzung des digital unterstützten Lehrens und Lernens

und für eine breitflächige Implementierung innovativer Lehr- und Lernformate dar.

Zum Ausbau der schulischen Basis-IT-Infrastruktur soll an den Schulstandorten außerdem eine leistungsfähige und ausreichende WLAN-Versorgung in den einzelnen Unterrichtsräumen geschaffen werden.

Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Litschau fasste daher den Beschluss, das Projekt „Modernisierung der EDV-Anlage samt WLAN-Ausbau im Kindergarten und der Volksschule Litschau“ mit Gesamtkosten von € 38.000 inkl. MwSt. umzusetzen.

Die RZA Rechenzentrum Amaliendorf GmbH, Langestraße 364, 3872 Amaliendorf sowie die Stark Elektro & Kälte GmbH, Stadtplatz 67, 3874 Litschau, wurden mit der Umsetzung beauftragt.

#### Unterstützung der Freiwilligen Feuerwehr Schlag

Die Stadtgemeinde Litschau unterstützt die Sanierungs- und Umbauarbeiten am Feuerwehrhaus Schlag mit finanziellen Mitteln in der Höhe von € 20.000,00. Diese Summe wird auf zwei Tranchen in der Höhe von jeweils € 10.000,00 nach Vorlage von Materialrechnungen in den Jahren 2020 und 2021 ausbezahlt.

Weiters wurde die Kuben Planung & Projektmanagement GesmbH, Holzplatzstraße 6, 3874 Litschau, mit der Erstellung von Einreichunterlagen zum Preis von € 966,00 inkl. MwSt. beauftragt.

#### Umsetzung eines Energie-Optimierungskonzepts

Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Litschau beschloss die Umsetzung eines Sanierungs- und Optimierungskonzepts für die technische Gebäudeausrüstung des Gemeindeamts, der Volksschule (inkl. Kindergarten und Spatzenest) und des Hallenbades. Die Amortisationszeit für die angedachten Maßnahmen beträgt ca. 7 - 8 Jahre.

Für die Umsetzung des Gewerkes Regelungstechnik und Elektrotechnik wurde die Elektro Heißenberger OG, Stadtplatz 95, 3874 Litschau, zu einem Angebotspreis von € 22.139,18 inkl. MwSt. beauftragt.

Für die Umsetzung des Gewerkes Installationen wurde die Hauer GmbH, Bahnhofstraße 7, 3874 Litschau, zu einem Angebotspreis von € 16.084,80 inkl. MwSt. beauftragt.

Die HYDRO INGENIEURE Umwelttechnik GmbH, Steiner Landstraße 27a, 3504 Krems-Stein, wurde mit

der Umsetzung des hydraulischen Abgleichs aller Heizungsanlagen in den entsprechenden Gebäuden beauftragt.

#### Grundsatzbeschluss zur Errichtung einer Freiflächen-Photovoltaikanlage

Es wurde ein Grundsatzbeschluss zur Errichtung einer Freiflächen-Photovoltaikanlage am Grundstück Nr. 109 in der KG Hörmanns gefasst.

Dazu wird ein Umwidmungsverfahren von Grünland-Materialgewinnungsstätte in Grünland-Photovoltaik eingeleitet. Für die Durchführung wurde das Raumplanungsbüro Kommunalialog Raumplanung GmbH, Feldgasse 1, 3130 Herzogenburg, beauftragt.

#### Grundsatzbeschluss zur Erweiterung der Photovoltaikanlage der Kläranlage Litschau mit Bürgerbeteiligung

Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Litschau fasste den Grundsatzbeschluss, die Photovoltaikanlage auf den Dächern der Kläranlage Litschau auf die maximal mögliche Größe (zusätzlich ca. 45,44 kWp zu den bestehenden 13,5 kWp) zu erweitern.

Darüber hinaus wurde beschlossen, dass die entsprechende Erweiterung über ein Sparsbuch-Bürgerbeteiligungsmodell abgewickelt wird. Die Energie- und Umweltagentur des Landes NÖ, Grenzgasse 10, 3100 St. Pölten, wurde daher mit der Umsetzung eines Unterstützungspaketes beauftragt. Sollte keine Bank als

Partner zur Verfügung stehen, gelangt ein Sale & Lease Back-Modell zur Umsetzung.

Die Fa. Stark Elektro & Kälte GmbH, Waidhofnerstraße 10, 3860 Heidenreichstein wurde beauftragt, die notwendigen Vorarbeiten vorzunehmen.

#### Musikalische Früherziehung im Kindergarten Litschau

Die Stadtgemeinde Litschau beschloss, die musikalische Früherziehung im Kindergarten Litschau ab dem Kindergartenjahr 2020/2021 über den Musikschulverband Heidenreichstein anzubieten bzw. durchzuführen.

#### Wir gratulieren...

Herrn **Alexander Kainz**, Tannenweg 2, 3874 Litschau, wurde der akademische Grad „**Master of Science, MSc**“ nach der Beendigung des Masterstudiums „**Service Management**“ an der **Universität Lund (Schweden)** verliehen.

Ihr  
**Jürgen Uitz**  
Stadtdirektor

Tel.: 02865/219-23, E-Mail: j.uitz@litschau.at

Sollten Sie ein persönliches Gespräch wünschen, ersuche ich um vorherige Terminvereinbarung.

#### Impressum:

**Medieninhaber, Herausgeber und Verleger:** Stadtgemeinde Litschau, Stadtplatz 25, A-3874 Litschau

**Grafische Gestaltung:** Kerstin Birnzain, A-3874 Litschau, www.werbewuerze.at

**Fotos:** M. Kainz, C. Freitag, J. Heißenberger, Stadtgemeinde Litschau (wenn nicht anders angegeben)

**Druck:** Druckerei Janetschek GmbH, A-3860 Heidenreichstein, www.janetschek.at

Der besseren Lesbarkeit wegen wird in der LIT/SCHAU die männliche Form für beide Geschlechter verwendet.

Die Redaktion behält sich vor, zugesandte Beiträge und Texte zu kürzen! Alle Angaben ohne Gewähr!

#### Ausgabe 4/Jahrgang 14/September 2020

Bitte vormerken: Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe der Lit/schau ist am 20. November 2020 / Ausgabe 5/2020



gedruckt nach der Richtlinie „Druckerzeugnisse“ des Österreichischen Umweltzeichens  
Druckerei Janetschek GmbH · UW-Nr. 637



**klimaneutral**  
DURCH HUMUSAUFBAU  
Geprüft vom Verband Druck & Medientechnik



AUSGEZEICHNET MIT DEM ÖSTERREICHISCHEN CSR-GÜTESIEGEL FÜR DRUCKEREIEN  
GEDRUCKT MIT VERANTWORTUNG FÜR MENSCH, GESELLSCHAFT UND UMWELT



## Wir begrüßen unsere neuen GemeindegliederInnen!



### MARION ZIMMERMANN

geb. im Februar 2020, Litschau,  
Tochter von Stefanie und Martin Zimmermann



### LARA HABERSON

geb. im März 2020, Schandachen,  
Tochter von Christina und Florian Haberson



### SIMON CHRISTIAN ZIMMERMANN

geb. im April 2020, Schandachen,  
Sohn von Karina und Christian Zimmermann



### NIKLAS PAUL HIRSCHMANN

geb. im April 2020, Schlag,  
Sohn von Kerstin Birnzain und Rainer Hirschmann



### JULIA RIEDL

geb. im Mai 2020, Saaß,  
Tochter von Sabrina und Daniel Riedl



## Wir gratulieren herzlich ...



### ZUM GEBURTSTAG

96. Breinhölder Maria, Reitzenschlag  
Blaha Rosa, Litschau

94. Dvorak Ernestine, Litschau  
Janda Karl, Gopprechts  
Zauner Maria, Litschau

93. Schierer-Poindl Eva, Litschau  
Koller Wilfrieda, Litschau

92. Zeller Anna, Litschau  
Winkelbauer Stefan, Litschau

91. Edinger Franz, Litschau

90. Thür Anna, Litschau  
Böhm Lucia, Litschau  
Hanko Walter, Litschau  
Kugler Irma, Litschau

85. Frühwirth Margaretha, Litschau  
Kraner Adolf, Loimanns  
Ableidinger Elfriede, Litschau

80. Löffler Dietlinde, Litschau  
Apfelthaler Elisabeth, Gopprechts  
Ing. Benischek Gerhard, Litschau  
Heimbach Annemarie, Litschau  
Steinwandter Hermann, Litschau  
Dr.med. Wondrasch Gertraude, Litschau  
Leyrer Helga, Litschau  
Dr. Ding. Knoflacher Hermann, Litschau  
Höbert Annemarie, Litschau



### ZUR VERMÄHLUNG

#### August 2020

Astrid Piringer und Martin Gutmann,  
beide Litschau  
Christina Frasl und Thomas Kreutzer,  
beide Litschau  
Alma Mujovic und Sanel Mujovic,  
beide Litschau

#### September 2020

Karina Schwingenschlögl und Thomas Johannes Kreuzer,  
beide Gmünd  
Alexandra Süß und Manuel Franz Kropik,  
beide Brand-Nagelberg  
Diana Heidemaria Schalko und Tobias Thomas Walter  
Plattner, beide Litschau



### ZUM EHEJUBILÄUM

#### Diamantene Hochzeit:

Erna und Erich Frühwirth, Litschau  
Rosamunde und Hermann Steinwandter, Litschau  
Gertrude und Franz Pixa, Litschau  
Margareta und HR Mag. iur. Ernst Meinl, Litschau

#### Goldene Hochzeit:

Hermine und Herbert Hable, Schöna  
Waltraud und Walter Deimel, Litschau  
Emma und Franz Puhr, Litschau  
Elisabeth und Franz Adensam, Litschau  
Elisabeth und Ing. Helmut Wollek, Litschau  
Elisabeth und Ding. Reinhard Winkler, Litschau

## † Wir bedauern den Tod von ...

Thür Mathilde, Reitzenschlag, verst. im 60. Lj.  
Habersohn Irmgard, Litschau, verst. im 76. Lj.  
Apfelthaler Karl, Litschau, verst. im 88. Lj.  
Eschelmüller Adolf, Gopprechts, verst. im 67. Lj.  
Sax Johann, Litschau, verst. im 66. Lj.  
Holzweber Anna, Litschau, verst. im 93. Lj.  
Chlup Helga, Litschau, verst. im 90. Lj.  
Mag. Hable Norbert, Litschau, verst. im 51. Lj.

Frühwirth Erika, Litschau, verst. im 82. Lj.  
Mies Edeltrud, Litschau, verst. im 74. Lj.  
Schadauer Hermine, Litschau, verst. im 95. Lj.  
Preissler Gerhard, Litschau, verst. im 67. Lj.  
Appel Friedrich, Hörmanns, verst. im 87. Lj.  
Böhm Hedwig, Litschau, verst. im 91. Lj.  
Malli Johanna, Litschau, verst. im 82. Lj.  
Goldschmidt Elfriede, Litschau, verst. im 90. Lj.

## Spende an Entwicklungshilfeklub

Am 29. August 2020 fand in der Stadtpfarrkirche Litschau das sehr gut besuchte Sommerkonzert der Familie Riebl statt.

Am Programm standen Werke von Schumann, Hindemith und Mozart, die von Thomas Riebl und Susanne Ehn-Riebl perfekt intoniert wurden.

**Die Einnahmen von € 760,00 wurden zur Gänze an den Entwicklungshilfeklub überwiesen.**

Der Entwicklungshilfeklub stellt konkrete, überschaubare Entwicklungsprojekte in Afrika, Asien und Latein-

amerika vor, die Menschen dabei helfen, sich aus Armut und Unterdrückung zu befreien.

**Für die Verwirklichung jedes einzelnen Projekts werden Spenderinnen und Spender gesucht.**

Damit die Welt nicht bleibt, wie sie ist, muss jeder von uns etwas tun.

[www.entwicklungshilfeklub.at](http://www.entwicklungshilfeklub.at)

## Die Gäste im Waldviertel suchen ein Zimmer - hätten Sie eines frei?



Das Waldviertel verzeichnet seit Jahren steigende Gästezahlen und somit steigt die Nachfrage nach Urlaub am Bauernhof, Privatzimmern und Ferienwohnungen immer mehr.

Durch die zahlreichen Marketingmaßnahmen von Waldviertel Tourismus ist die Nachfrage nicht nur in der Hauptsaison groß, sondern auch die Nebensaisonen (Frühjahr, Herbst und Winter) gewinnen immer mehr an Attraktivität.

In den letzten 25 Jahren konnten von den Betrieben bis zu 80 % Wertsteigerung erwirtschaftet werden.

Diesen Erfolg konnte man nicht in allen Erwerbszweigen der Wirtschaft und der Landwirtschaft erreichen.

### Sie haben Interesse?

Informieren Sie sich kostenlos und unverbindlich über

- Rechtliche Rahmenbedingungen
- Fördermöglichkeiten
- Qualitätsanforderungen
- Angebotsgestaltung und
- Vermarktungsmöglichkeiten.

Ihre Ansprechpartnerin – Gästering Waldviertel:  
**Elisabeth Schmid**

### Destination Waldviertel GmbH

3910 Zwettl, Sparkassenplatz 1/2/2

Büroadresse: 3950 Gmünd, Weitraer Str. 44

(M) +43 676 6000677

(E) [schmid@waldviertel.at](mailto:schmid@waldviertel.at)

Foto: © Waldviertel Tourismus, Studio Kerschbaum



Wo wir sind, ist oben.

## Homepage und Gemeindeapp der Stadtgemeinde Litschau neu gestaltet!



Die Stadtgemeinde Litschau hat den Außenauftritt im Internet grundlegend überarbeitet. Die heuer in der Verwaltung und im Tourismusbüro aufgenommenen Ferialpraktikantinnen haben dazu sämtliche Informationen gesammelt, aufbereitet und in der zugrunde gelegten Datenbank aktualisiert.

Die alte Gemeinde-Website entsprach nicht mehr dem, was sich die Gemeindeverwaltung als offiziellen Auftritt wünschte. „Die wesentlichen Inhalte der Seite sind schon in die Jahre gekommen“, wollte auch Stadtamtsdirektor Jürgen Uitz längst etwas daran ändern. „Die größte Herausforderung für uns war, möglichst allumfassend alle relevanten Gemeindeformationen zusammenzutragen und die Homepage so zu gestalten, dass sie auch in der Gemeindeapp übersichtlich jedem Bürger, aber auch jedem Gast, die bei uns am meisten angefragten Informationen zur Verfügung stellt.“

Auf der Startseite von [www.litschau.at](http://www.litschau.at) gibt es nun 5 Hauptmenüs, die 5 Hauptthemenbereiche abdecken. Auf der Startseite werden aktuelle Meldungen aus der Gemeinde dargestellt ebenso wie die aktuellen Veranstaltungen.

Wer mobil auf die wichtigsten Informationen zugreifen möchte, dem sei die Gem2Go-App ans Herz gelegt, die mit der Website verbunden ist. „Sie ist optimiert für den mobilen Betrieb und bietet den Nutzern alle Infos, die man am Handy braucht – von Veranstaltungen bis zum Gastronomieangebot“, weiß Bürgermeister Rainer Hirschmann.

Auch über Facebook werden mittlerweile Pressemeldungen, Beiträge diverser Organisationen oder offizielle Meldungen diverser Behörden veröffentlicht, um auf möglichst allen Ebenen die Bevölkerung zu erreichen. Die Stadtzeitung bildet dazu einen weiteren Baustein der Informationsbereitstellung.

„Die aktuelle Gestaltung der Homepage ist aber noch nicht am Ende angelangt!“ betont Stadtamtsdirektor Jürgen Uitz. Es gibt sicherlich Vereine und Betriebe, die der Gemeindeverwaltung nicht bekannt sind, diese können sich jederzeit melden, um einen Eintrag zu erhalten. Für bestehende Einträge ist man natürlich interessiert, verständigt zu werden, wenn diese überarbeitet werden müssen.

Weitere Ideen zum Ausbau des Informationsangebotes sind derzeit in Planung. So wurde zum Ideenwettbewerb der NÖ Dorf- und Stadterneuerung das Projekt „Info-Kiosk“ eingereicht. So soll ein überdimensionaler Touchscreen alle Infos auch außerhalb der Öffnungszeiten des Tourismusbüros zur Verfügung stellen.

Am Bild von links nach rechts: Alexandra Erdinger, Andrea Friedrich, Lena Mader, Hannah Zemansky, Selina Böhm

Freizeitticket: € 19,90  
Freizeitticket Plus: € 25,70



# Freizeitticket

**JETZT NEU**

## Unterwegs in der Ostregion

Tageskarte für Wien, Niederösterreich und das Burgenland an Samstagen, Sonn- oder Feiertagen

## Freizeitticket

gültig in NÖ und BGLD auf allen Regionalbussen des VOR und in Nah- und Regionalverkehrszügen der Verbundunternehmen\*

## Freizeitticket Plus

gültig in Wien, NÖ und BGLD auf allen Regionalbussen des VOR und in Nah- und Regionalverkehrszügen der Verbundunternehmen\* sowie auf den Wiener Linien

## Bonus

Zwei Kinder bis zum 15. Lebensjahr sowie ein Hund dürfen gratis mitgenommen werden

\* ausgenommen Züge der Mariazellerbahn



[www.vor.at](http://www.vor.at)

## Ideal für den Wochenendausflug – das VOR Freizeitticket für die Ostregion



Mit dem neuen VOR Freizeitticket stehen die schönsten Ausflugsziele in der Ostregion offen!

Das stetig ausgebaut und verbesserte Öffi-Angebot des Verkehrsverbundes Ost-Region (VOR) verspricht eine sichere, stressfreie und klimaschonende Anreise zu den lohnendsten Ausflugszielen in Wien, Niederösterreich und dem Burgenland. Mit dem neuen Freizeitticket des VOR ist der Weg in den Kurzurlaub günstiger als je zuvor: Ein Erwachsener mit 2 Kindern bis zum 15. Lebensjahr sowie ein Hund können am Samstag, Sonntag oder an einem Feiertag den öffentlichen Verkehr mit Ausnahme der Züge des Fernverkehrs und der Mariazellerbahn um € 19,90 (Freizeitticket für NÖ und Burgenland) oder € 25,70 (Freizeitticket Plus für Wien, NÖ und Burgenland) nutzen.

Lohnende Ausflugsziele für spontane Kurzurlaube und Tagesausflügen in die schönsten Regionen und Orte der 3 Bundesländer stehen praktisch vor der Haustüre.

Viele Attraktionen sind mit dem öffentlichen Angebot des VOR gut – manchmal sogar schneller als mit dem Privatauto – erreichbar. Ob für Familienausflüge, Wanderungen, Radausflüge oder puren Naturgenuss, der VOR hat für jeden Geschmack passende Angebote parat.

Auch für Radfahrer wurde das VOR-Radtramper-Angebot erweitert: Eigens mit Radanhängern ausgestattete VOR Regionalbusse bieten dabei auf ausgewählten Routen ermüdeten Radfahrern eine komfortable Fahrradmitnahme gegen einen geringen Aufpreis an (Infos zur Fahrradmitnahme im VOR und den Fahrradtickets <https://www.vor.at/mobil/fahrrad-im-vor/>)

Mit dem VOR AnachB Routenplaner unter **anachb.vor.at** oder der VOR AnachB App können alle Reisenden schnell und bequem den eigenen Weg in den Urlaub planen.

Das Freizeitticket ist über alle VOR-Verkaufsstellen (z. B. Online-Ticketshop, VOR AnachB App, VOR BuslenkerInnen oder das VOR ServiceCenter am Wiener Westbahnhof), allen Verkaufsstellen der Wiener Lokalbahnen, der blau-gelben Bahnen und Bergbahnen sowie der Raaberbahn und seit August auch an allen Verkaufsstellen der ÖBB erhältlich.

[www.vor.at](http://www.vor.at)



## Dorfplatz Hörmanns



Zügig voran gingen Dank der tatkräftigen Unterstützung des Wirtschaftshofes Litschau die Restaurierungsarbeiten des Dorfplatzes in Hörmanns! So wurde von den Gemeindebediensteten Robert Hammerschmied, Martin Müller und Markus Pichler der Vorplatz der Kapelle vorbereitet, die Randsteine gesetzt und die Pflastersteine verlegt. Mittlerweile wurden auch die Nebenflächen humusiert und Grassamen eingearbeitet.

## Neue EDV-Anlage in der Volksschule



Pünktlich zum Schulbeginn konnte die Modernisierung der EDV-Anlage samt WLAN-Ausbau in der Volksschule Litschau sowie im Kindergarten fertig umgesetzt werden. Das förderbare Projekt konnte über das kommunale Investitionsprogramm 2020, kurz KIP 2020, abgewickelt werden, zusätzlich wurde beim Schul- und Kindergartenfonds um eine Förderung angesucht.

Die Kinder Ecrin Uzun, Petr Stekly, Leon Birnzain, Astrid Katzenbeißer, Julia Stangl, Sophie Mader, Fabian Müller und David Straka mit ihrer Klassenlehrerin VOL Claudia Kuder und der Direktorin OSR Andrea Kellner im neu ausgestatteten EDV-Raum.

## Ferienbetreuung in der Kleinregion Waldviertel Nord



In diesem Sommer stellte die Betreuung der Kinder während der Ferienmonate eine besondere Herausforderung dar. Viele Eltern haben einen Großteil ihres Urlaubs bereits verbraucht oder mussten Stunden einarbeiten.

Aus diesem Grund haben sich die Gemeinden der Kleinregion Waldviertel Nord auch heuer dazu entschlossen, die Kinder & Ferien Akademie als Entlastung für Familien anzubieten. Insgesamt wurden ca. 120 Kinder 6 Wochen lang vormittags von 07:00-13:00 Uhr wie nachmittags von 13:00 – 17:00 Uhr betreut.

Dabei konnten die Eltern frei wählen, ob die Kinder nur eine Woche oder an mehreren Wochen teilnahmen.

In der Gemeinde Litschau, konkret in Hörmanns, drehte sich dieses Jahr alles rund um unser Trinkwasser. Unter dem Thema „Welt des Wassers“ standen das Bauen einer Kläranlage und viele Experimente rund ums Wasser auf dem Programm. Mit Gummistiefeln oder ohne wurden unsere Bäche, Quellen, Rinnsale und Pfützen untersucht. Ausgestattet mit Kübel, Kescher und Becherlupe konnten die Kinder Eintagsfliegenlarven, Flusskrebse, Wasserläufer & Co entdecken.

Mit dabei waren Vinzent Bartl, Matheo Ferus, Anna Friedrich, Julian Gratzl, Fabio Gruber, Elias Haidl, Laura und Paula Lefenda, Paul Miedler, Johanna, Benedikt und Katharina Moldaschl, Leonie Schleritzko, Felix Smetacek sowie Libor und Petr Steklý.

### Freie Wohnungen:

Folgende Wohnungen können angemietet werden (bei geringem Einkommen Wohnzuschuss möglich):

**Stadtplatz 39, I. Trakt, 1. Stock (Aufzug): 71 m²,**  
Vorzimmer, Küche, Wohnzimmer, Schlafzimmer,  
Abstellraum, Bad und WC

**Wiener Straße 15/12: 34 m²,**  
1 Wohn-Schlafraum mit Kochnische, Vorraum,  
Bad mit WC

**Stadtplatz 39, II. Trakt, 2. Stock (Aufzug): 71 m²,**  
Vorzimmer, Küche, Wohnzimmer, Schlafzimmer,  
Abstellraum, Bad und WC

**Hasenbühelstraße 8/8: 49 m²,**  
Vorraum, Wohnküche, Schlafzimmer, Kabinett,  
DU/WC

**Stadtplatz 39, II. Trakt, 2. Stock (Aufzug): 55 m²,**  
Vorzimmer, Wohnküche, Schlafzimmer,  
Bad und WC

**Informationen erhalten Sie am Gemeindeamt  
unter der Tel.-Nr.: 02865/219 DW 16, Herr Böhm.**



## Liebe Litschauer\*innen und Litschauer, liebe Zuagaste, liebe Gäste! Liebe Freunde der FESTIVALS LITSCHAU!

Ein äußerst ereignisreicher, aufregender und auch glücklicher Sommer liegt hinter uns. Die FESTIVALS LITSCHAU mit dem Schrammel.Klang.Festival und dem Theaterfestival HIN & WEG konnten trotz aller Widrigkeiten und aufgrund der bekannten Umstände anders, aber immerhin doch stattfinden. Ich bin stolz, dass wir als einer der ersten Kulturveranstaltungen nach dem Lockdown als Vorreiter zeigen konnten, wie sich Kunst- und Kulturveranstaltungen in Zeiten von Corona abspielen können. Unser sehr ausführliches Präventionskonzept, voller auch selbst überlegter Sicherheitsmaßnahmen, war nicht nur beispielgebend, sondern führte uns auch letztendlich zum Erfolg. Bei insgesamt 16 Veranstaltungstagen mit insgesamt über 5000 Besucher\*innen verzeichnen wir keinen einzigen Covid19 Fall. Dies ist der Disziplin der Zuschauer\*innen und der Mitarbeiter\*innen geschuldet wofür ich allen Beteiligten großen Dank aussprechen will.

„Ein Platzerl, ein Schmankerl, ein Trankerl“ lautete der Untertitel für die 40 Konzerte an 10 Abenden bei der heurigen Corona-Version des Schrammel.Klang.Festivals, das am 31. Juli launig und hoch musikalisch mit Willi Resetarits und den Neuen Wiener Concert Schrammeln eröffnet wurde und am 1. August mit einem ausverkauften Konzert von Nino aus Wien seinen Abschluss fand.

Wir waren zwar sehr gut gebucht, meistens ausverkauft, freie Sitze gab es jeden Abend trotzdem genug, denn alle Zuschauer\*innen sollten die Möglichkeit haben, je nach Bedarf im Familienverband nebeneinander oder mit entsprechendem Abstand zu den Nachbarn zu sitzen. Im Herrenseetheater waren halbe Meter hohe Baumstämme als Beistelltische und Abstandhalter aufgestellt (eine Idee von Herbert Millner), bei den Naturbühnen sorgten Liegestühle und Bänke für die notwendigen Sitzplätze. Im Eingangsbereich und in der Gastronomie wurde auf Abstände und Desinfektion geachtet.

Auf Dauer ist diese reduzierte Version freilich nicht finanzierbar, aber ich freue mich, aus der heurigen Ausnahmesituation eine positive Erfahrung mitzunehmen: Alle genießen es, mehr Platz und mehr Ruhe in der Natur zu haben. Im Sinne von „weniger ist mehr“, mehr Platz, mehr Zeit aber weniger Menschen auf einmal, möchte ich das Schrammel.Klang.Festival im Juli 2021, das wieder rund um den Herrensee stattfinden soll, auf 2 Wochenenden aufteilen und nur die Hälfte an Karten pro Tag auflegen, als bisher üblich. (9.-11. und 15.-18. Juli 2021; Workshops: 12.-16. Juli 2021) Somit entsprechen wir dem Wunsch unserer Besucher\*innen nach Entspannung, schützen gleichzeitig den Ort vor Überforderung und stützen die regionale Wirtschaft.



Das dritte Theaterfestival HIN & WEG. Tage für zeitgenössische Theaterunterhaltung vom 7. bis 16. August 2020 konnte trotz der Ausnahme-Situation in diesem Sommer fast wie gewohnt über die Bühnen von Litschau gehen. Zu den knapp über 140 Veranstaltungen kamen an die 4400 Zuschauer\*innen.

Die vielen Spielorte unter freiem Himmel, aber auch die flexible und heuer mit Abstandsregelungen sehr lockere Bestuhlung der Innenräume hat uns ermöglicht, das Festival in Sicherheit vonstattengehen zu lassen. Ich danke allen, die sich nach Litschau aufgemacht haben, dem Publikum wie den Medienvertreter\*innen, um mit uns eine Lanze für die zeitgenössische Dramatik sowie für die Dramatikerinnen und Dramatiker zu brechen, die mit ihren Stücken die Geschichten unserer Zeit erzählen. HIN & WEG ist auch ein Ort der Experimente.

Gerade junge Theaterleute wie kollektief, theatergruppe SPIEL, Ensemble distrACT oder die jungen Autor\*innen von Drama Litschau sollen und können hier ihre Ideen ausprobieren.

Dank der zahlreichen erfahrenen Theatermacher\*innen, die bei uns zu Gast sind, ergeben sich von selbst Austausch und Zusammenarbeit, wovon alle profitieren. Mut ist gefragt, Scheitern erlaubt.



Das 4. Theaterfestival HIN & WEG. Tage für zeitgenössische Theaterunterhaltung findet von 13. bis 22. August 2021 statt.

Ich möchte mich ein weiteres Mal bei der Stadtgemeinde Litschau, allen Bewohnerinnen und Bewohnern und den vielen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern zu bedanken. Ohne Euren immensen Einsatz und der vielen Hilfe von allen Seiten wären die FESTIVALS LITSCHAU nicht zu dieser Größe und Bekanntheit aufgestiegen. Litschau ist weit über die Grenzen beispielgebend. Wir alle können stolz darauf sein.

Ihr und Euer,  
Zeno Stanek

PS: Genauere Infos zu den Programmen, Künstler\*innen und Bilder der FESTIVALS LITSCHAU 2020 finden Sie unter [www.schrammelklang.at](http://www.schrammelklang.at) oder [www.hin-undweg.jetzt](http://www.hin-undweg.jetzt)

**SCHRAMMEL  
KLANG  
FESTIVAL**



## Litschauer Kulturimpuls Aktuell



Der Litschauer Kulturimpuls 2020 wird seine letzten Veranstaltungen programmgemäß, aber natürlich unter Einhaltung der aktuellen Bestimmungen, durchführen. Mit MIGUEL HERZ-KESTRANEK kommt am 9. Oktober ein Großer seines Fachs ins Hoteldorf Königsleithn und wird dort seine LACHERTORTEN anbieten.

Umstandsbedingt gibt es eine Änderung beim traditionellen WENN'S JOAHR UIMAGEHT. Das geniale Trio ÜBER 3ECKEN (Susanne Moldaschl, Manfred Ergott und Florian Weiß) wird am Sonntag, 22. November um 16 Uhr im Kulturbahnhof mit Eigenkompositionen sowie Neuinterpretationen bekannter Songs für den gewohnten harmonischen Kulturimpuls-Ausklang sorgen! DIESE BEIDEN VERANSTALTUNGEN FINDEN UNTER SEHR EINGESCHRÄNKTEN BEDINGUNGEN STATT, DESHALB BEI INTERESSE UNBEDINGT SO RASCH ALS MÖGLICH KARTEN KAUFEN!

Zur Erinnerung nochmals die Abwicklung bzgl. der verschobenen Veranstaltungen 2020: alle bereits gekauften Karten und Abos behalten natürlich ihre Gültigkeit, eine Rückgabe ist selbstverständlich möglich, dies aber BITTE noch im September zu tun, der Umfang der neuen Situation erfordert organisatorisch einen aktuellen Überblick sowie einen neuen Start!

Aufgrund der nach den Verschiebungen ins Jahr 2021 neuen Termine müssen Kartenbestellungen bestätigt oder widerrufen werden, BITTE dies ebenfalls so rasch als möglich, aber UNBEDINGT bis spätestens Ende Oktober zu tun.

Die neuen Termine der abgesagten Veranstaltungen sind: HANS THEESSINK (Samstag 8. Mai 2021), BAR-

BARA BALLDINI (Freitag 9. April 2021), KLAUS ECKEL (Mittwoch 2. Juni) und ANDY LEE LANG (Freitag 25. Juni 2021).

Für die aktuell etwas komplizierte Situation möchte ich um Verständnis ersuchen, die Änderungen waren umfangreich und ich denke, das Resultat ist zufriedenstellend!

Ungeachtet der nach wie vor unsicheren Umstände möchte ich den Hinweis geben, dass Karten für Veranstaltungen wie immer in der Tourismusinformation (02865 5385) erhältlich sind, für Bestellungen und Infos stehe ich unter 0699 10 66 00 55 bzw. **ernst.koepl@chello.at** gerne zur Verfügung. Bemerken möchte ich auch, dass bestellte Vorverkaufskarten mit Platzreservierungen bis zum jeweiligen Tag vor der Vorstellung UNBEDINGT abgeholt bzw. bezahlt werden müssen, da sonst keine Platzreservierung gemacht wird.

In Erwartung einer baldigen Normalisierung des Kulturlebens verbleibe ich mit allen guten Wünschen

Ihr  
Ernst Köpl

**DANKE den Unterstützern des Litschauer Kulturimpulses**

Fa. Smetacek, Fa. Müssauer, Hütte Klein Reichenbach, Fa. Hauer GmbH, Fa. Alfred Koller, Jungbauer & Partner, Autohaus Hörmann, Waldviertler Sparkasse Litschau, Wiener Städtische Versicherung, Kuben BaugesmbH, Fa. Eschelmüller, Yupitaze Fischtextil, Bierbrauerei Schrems GmbH, Floristik Manuela Böhm

# Die Lit/schau

## Gesundheitsinformation 2020

*Gesundheit ist nicht alles,  
aber ohne Gesundheit ist alles nichts.*

Arthur Schopenhauer



**Tipps für Seniorinnen und Senioren**  
„Die besten JAHRE“

**Bewegungs-Pyramide**

**Ernährungs-Pyramide**

„Eltern-Kind-Beziehung  
durch Bewegung stärken“  
Workshop der ÖGK in Litschau

**Wandern in Litschau**  
„Denn das Schöne liegt so nah!“

Foto: stock.adobe.com



## Gesundheitsinformation 2020

### Liebe Leserinnen und Leser!

**80 ist das neue 60 und 60 das neue 40. Seniorinnen und Senioren stehen mitten im Leben und haben die beste Zeit noch vor sich. Umso wichtiger ist es, auch im Alter auf das eigene Wohlbefinden zu achten. Geistige Fitness und mentale Stärke sind wichtige Aspekte, um gesund zu altern. Grund genug, um in der aktuellen „Gesundheitsinformation 2020“ dieses Thema aufzugreifen.**

Die Gesunde Gemeinde Litschau möchte mit der 3. „Litschauer Gesundheitsinformation 2020“ neben den Tipps für Seniorinnen und Senioren auch wieder die „**Ernährungspyramide**“ in Erinnerung rufen. Wussten Sie, dass es auch eine „**Bewegungspyramide**“ gibt? Wir haben sie für Sie abgebildet.

Wir freuen uns sehr, dass die **Österreichische Gesundheitskasse (ÖGK)** eine Veranstaltung in unserer Gemeinde abhält. Zum Thema „**Eltern-Kind-Beziehung durch Bewegung stärken**“ werden am 15. Oktober 2020 in der Mittelschule 2 Workshops abgehalten. Eltern mit Kindern im Alter von 6 bis 12 Jahren sind herzlich dazu eingeladen! (Weitere Infos folgen.)

Kennen Sie die Wanderwege unserer Gemeinde? Viele kennen den Herrenseerundwanderweg und den Waldlehrpfad. Das **Wanderwegenetz in unserer Ge-**

## Mentale Gesundheit

### Die besten JAHRE

**Geistige Fitness und mentale Stärke sind wichtige Aspekte, um gesund zu altern. Die „Gesundheitsinformation 2020“ gibt in einem Senioren-Schwerpunkt Tipps für mentale Gesundheit in den besten Jahren. Denn Körper und Seele sind eng miteinander verwoben.**

„Das Älterwerden wird heute mehr denn je mit neuen Chancen und mehr Lebenszufriedenheit in Verbindung gebracht. Der Alltag sollte ernährungsbewusst, entspannt, körperlich aktiv und mit einer positiven Grundeinstellung gelebt werden. Denn wer fröhlich ist, lässt sich auch bei Herausforderungen nicht so schnell unterkriegen“, betont Mag. Irene Burian, Leiterin des Bereichs Vorsorge bei „Tut gut!“.

**meinde** ist aber viel weitläufiger. Wir möchten Ihnen Lust machen, dieses Angebot zu nutzen. Holen Sie sich eine Wanderkarte im Stadamt und erkunden Sie unsere schöne Landschaft – der Herbst ist die perfekte Jahreszeit dafür!

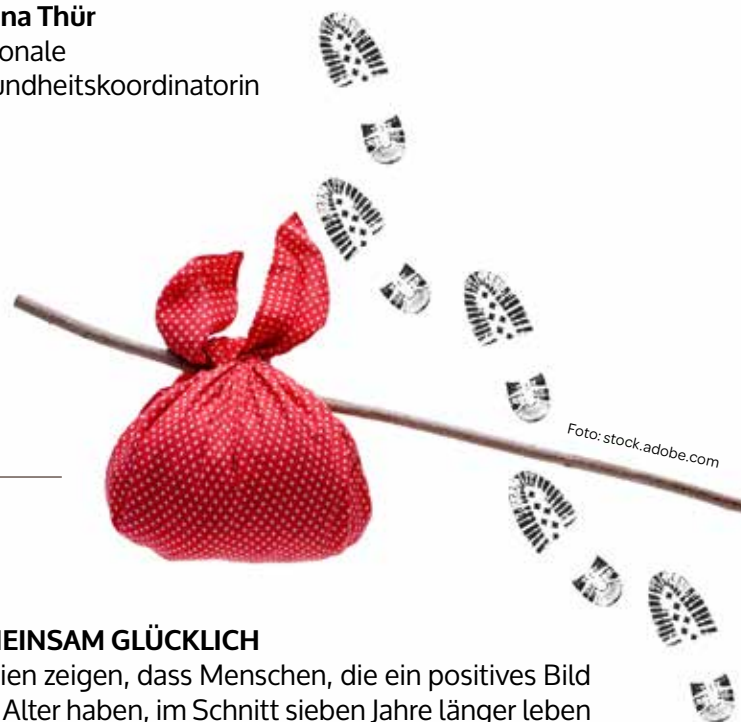
Viel Spaß beim Durchlesen und Ausprobieren unserer Tipps und beim Durchklicken der empfohlenen Homepages!

Wir wünschen Ihnen einen schönen und gesunden Herbst, ganz nach dem Motto „**Maske auf und durch!**“

**Rainer Hirschmann**  
Bürgermeister

**Karin Millner-Riedl**  
Gesundheitsgemeinderätin

**Regina Thür**  
Regionale  
Gesundheitskoordinatorin



### GEMEINSAM GLÜCKLICH

Studien zeigen, dass Menschen, die ein positives Bild vom Alter haben, im Schnitt sieben Jahre länger leben als Menschen, die dem Älterwerden gegenüber negativ eingestellt sind. Neben Optimismus sind auch Wärme, Geborgenheit und Aufmerksamkeit wichtige Bausteine zum Glücklichein. „Ein gutes Sozialleben und zwischenmenschliche Beziehungen wirken sich nicht nur positiv auf die Lebensqualität aus, sondern auch auf die mentale Gesundheit“, sagt Burian und ergänzt: „Auch ältere Menschen sehnen sich nach dem Gefühl gebraucht zu werden und sich beteiligen zu können.“ Der Tipp der Expertin: den Kontakt zu Familie und Freunden pflegen und auch offen für neue Bekanntschaften sein. „Überlegen Sie, mit wem Sie schon lange nicht mehr gesprochen haben und wie Sie alte Freundschaften wieder aktivieren können.“

Auch eine ehrenamtliche Tätigkeit kann erfüllend sein und dabei helfen, neue Kontakte zu knüpfen.

Darüber hinaus lohnt es sich, auch im Alter an der Beziehung zur Partnerin oder zum Partner zu arbeiten. „Während sich in jüngeren Jahren die Gespräche häufig um Arbeit und Kindererziehung drehen, kommt es bei langjährigen Partnerschaften oft vor, dass die Konversation im Alter einschläft, da gemeinsame Themen fehlen. Besonders jetzt kommt es aber darauf an, miteinander zu reden und dem Partner zuzuhören. Menschen verändern sich in Beziehungen und der Ehemann oder die Ehefrau sind längst nicht mehr dieselbe Person, die sie einmal waren“, erklärt Burian. Ein gemeinsamer Abend in einem Lokal oder ein Ausflug können dabei helfen, ein anregendes Gespräch zu beginnen. Auch sei es wichtig, sich vom Drang, den anderen zu verbessern, zu verabschieden und dem Partner seinen Freiraum zu lassen.

### IN SCHWUNG BLEIBEN

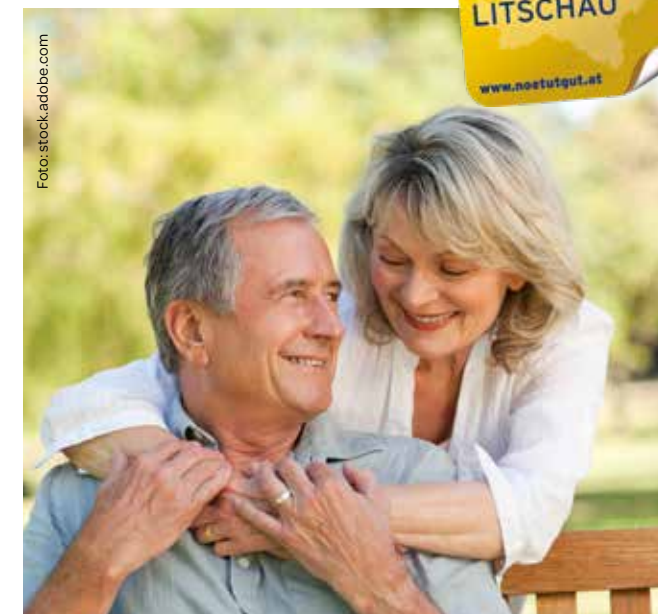
Jung bleibt, wer sich jung hält. Das gilt auch für die geistige Fitness. Verschiedene Denksportaufgaben wie Sudoku, Gitterrätsel oder optische Täuschungen helfen dabei, die Nervenzellen in Schwung zu bringen. „Unser Gehirn besteht aus 100 Milliarden Nervenzellen, die miteinander verschaltet sind. All unsere Gewohnheiten sind also entstanden, indem wir immer wieder auf ein- und dieselbe Weise gedacht und gehandelt haben. Sind Gewohnheiten erst einmal installiert, erfordern sie keine Mühe und Aufmerksamkeit

## ZELLEN AKTIVIEREN

Ein fittes Gehirn kann Informationen schneller und besser verarbeiten und viele Dinge im Alltag lassen sich damit leichter meistern. Dafür lohnt es sich, Alltagsroutinen auch einmal zu durchbrechen.

### Übung:

- Beginnen Sie Ihren Morgen einmal anders: Stehen Sie früher oder später auf, nehmen Sie sich Zeit, um gemütlich zu frühstücken, begegnen Sie bewusst anderen Menschen.
- Benutzen Sie einmal die andere Hand: zum Zähneputzen, Kochen, für die Gartenarbeit oder um den Einkaufszettel zu schreiben.
- Probieren Sie einmal etwas Neues aus: Kosten Sie neue Speisen, trauen Sie sich, eine neue Farbe, einen anderen Stoff oder einen neuen (Hosen)Schnitt zu tragen. Sie werden positiv überrascht sein, wie sich die Veränderung auswirkt.



mehr von uns. Wir brauchen uns dann nur noch auf unseren Körper zu verlassen“, erklärt die Vorsorge-Expertin. Und: Wer nichts dazulernt, baut mit der Zeit Denkfähigkeit ab. Daher sollte man sich immer wieder darin üben, Unbekanntes auszuprobieren und sich an neue Gebiete heranzutasten. „Auch eine neue Frisur oder ein neuer Kleidungsstil können eine wohltuende Veränderung hervorrufen, die dazu beiträgt, jünger auszusehen und sich jünger zu fühlen“, meint Burian. Und betont: „Jede Lebensphase kann sich richtig gut anfühlen. Es liegt an Ihnen!“

Quelle: Gesund&Leben NÖ 09/20

## ERHOLUNGSOASEN SCHAFFEN

In Pension zu sein bedeutet nicht automatisch, nichts mehr vorzuhaben. Schaffen Sie sich zuhause eine Erholungs-oase, um jederzeit Hektik und Trubel entfliehen zu können.

### Übung:

Stellen Sie sich einen gemütlichen Sessel in Ihren Lieblingsraum, dekorieren Sie diesen mit Pölstern, einer Decke und Beleuchtung. Sorgen Sie für Lese-stoff, Musik oder was Sie sonst gerne um sich haben möchten. Oder Sie gestalten sich im Garten oder am Balkon ein Plätzchen, an dem Sie gut entspannen können.



## SCHÄTZEN WAS MAN HAT

Glück ist zu schätzen, was man hat. Vergleichen Sie sich nicht mit anderen, sondern denken Sie daran, was Sie ganz allein glücklich stimmt. Machen Sie sich so oft als möglich die schönen Seiten Ihres Lebens bewusst.

### Übung:

Erzählen Sie jemanden zwei Minuten lang nur Positives über sich und Ihre Erlebnisse – das ist oft gar nicht so einfach und für viele ein Aha-Erlebnis. Bei dieser Übung zählen auch Kleinigkeiten (zum Beispiel: Heute ist mir der Kuchen gut gelungen etc.)

„Tut gut!“ hat verschiedene Denksportaufgaben und Tipps für den Alltag in einem **Rätsel-Magazin** gebündelt.

Dieses finden Sie gemeinsam mit der Broschüre **„Mentales Gesundheit – 10 Impulse für Ihr Wohlbefinden“** zum kostenlos Bestellen und zum Download unter [www.noetutgut.at/infomaterial](http://www.noetutgut.at/infomaterial)



## Bewegung

Wussten Sie, dass es auch eine „Tut gut!“-Bewegungspyramide gibt?



„10.000 Schritte pro Tag“ und „Alltagsbewegung, Sport und wenig sitzen“ sollten unser Motto sein.

Diese Tipps können Ihnen dabei helfen:

1. **Nützen Sie jede Bewegungschance!**
2. **Täglich Frischluft tanken:** Bewegen Sie sich täglich mindestens 30 Minuten – am besten an der frischen Luft. Jede Minute ist ein Gewinn!
3. **Bei Anruf Bewegung:** Nützen Sie Telefonate, um aufzustehen und zu gehen.
4. **Erinnerungshilfen:** Kleben Sie ein Erinnerungstipp an eine gut sichtbare Stelle (z.B. Kühlschrank oder Fernseher) – das motiviert Sie jedes Mal zu Bewegung.
5. **Sitzpause:** Unterbrechen Sie langes Sitzen und bewegen Sie sich für etwa 3 Minuten (z.B. Stiegen rauflaufen, strecken und recken Sie sich).



Quelle: [www.noetutgut.at/infomaterial](http://www.noetutgut.at/infomaterial) (Pflücktipps Bewegung)

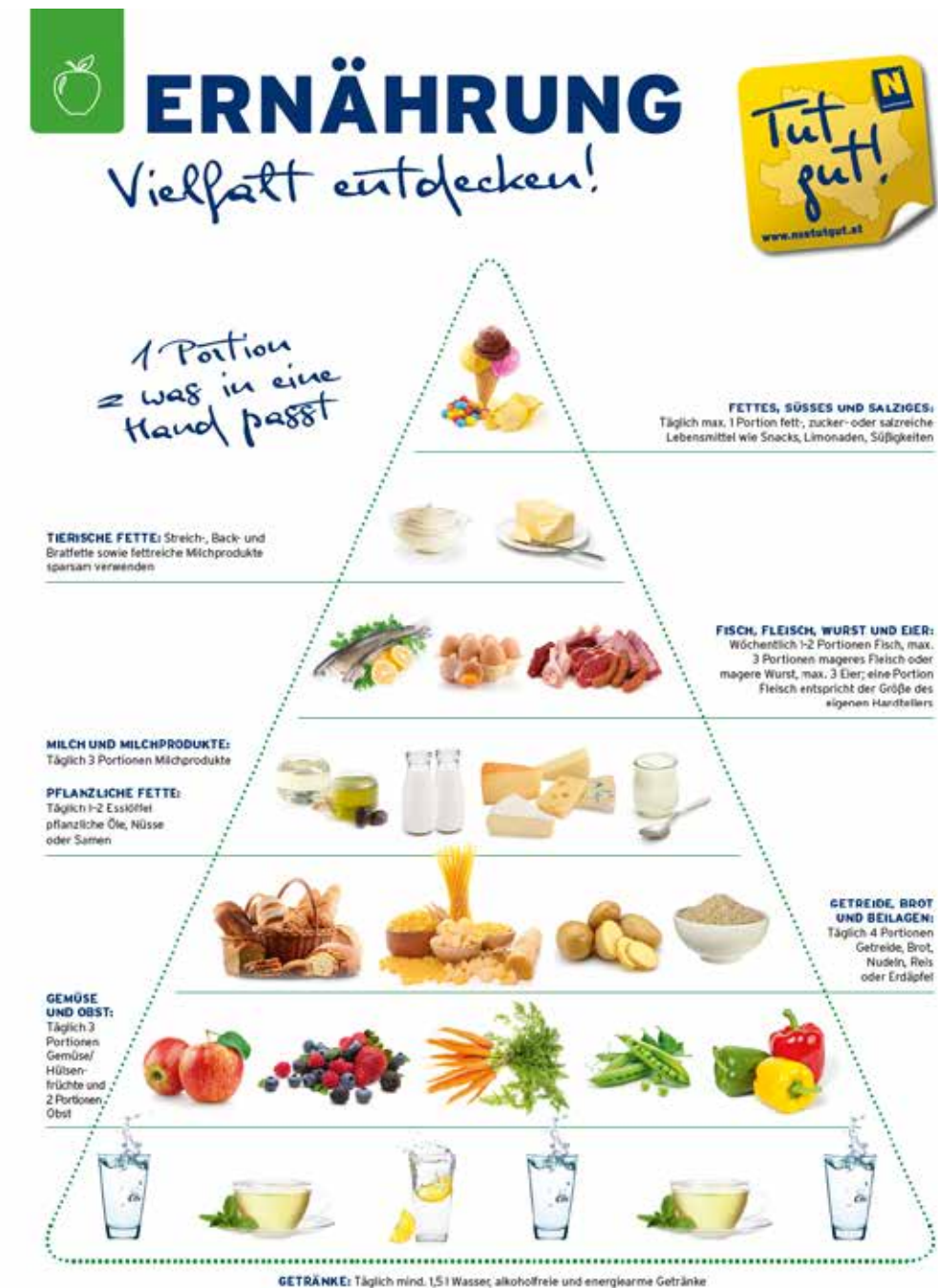
„Tut gut!“ hat noch mehr Tipps für Sie in der **„Los geht's!“-Broschüre** zum kostenlos Bestellen und zum Download unter [www.noetutgut.at/infomaterial](http://www.noetutgut.at/infomaterial)

## Ernährungstipp

Die Ernährung ist bereits von vor der Geburt an, ein wichtiger Bestandteil in unserem Leben. Als Teil des Alltags sind Essen & Trinken geprägt von vielen sozialen und psychischen Faktoren. Die Nahrung versorgt den Körper mit vielen unentbehrlichen Substanzen, die zur Aufrechterhaltung von Gesundheit und Wohlbefinden erforderlich sind.

Ausgewogene Ernährung ist ein Grundpfeiler für ein gesundes Leben!

Die Ernährungspyramide von „Tut gut!“ ist eine gute Entscheidungshilfe auf dem Weg zu einer ausgewogenen Ernährung:



\*Quelle: in Zusammenarbeit mit der österreichischen Ernährungsgesellschaft des Bundesverbandes für Ernährung und Prävention (BfE) und der Österreichischen Gesellschaft für Ernährung (ÖGE).

[www.noetutgut.at](http://www.noetutgut.at)

## Rezepte mit Pastinaken

Pastinaken sind ballaststoffreich und versorgen uns im Herbst und Winter mit Vitamin C und wichtigen Mineralstoffen wie etwa Kalium. Wir möchten Ihnen heute zwei Möglichkeiten vorstellen, wie Sie die vielseitige Pastinake als Beilage in der Küche einsetzen können.



### Pastinakenpüree:

#### für 4 Portionen

- 500 g Kartoffeln
- 500 g Pastinaken
- 250 ml Milch
- 1 EL Butter oder Margarine
- Salz, Pfeffer, Muskatnuss

#### Zubereitung:

Die Kartoffeln und die Pastinaken schälen und grob würfeln. Jeweils in einem eigenen Topf in Salzwasser kochen, bis sie weich sind.

Abgießen und kurz ausdampfen lassen. Währenddessen in einem kleinen Topf die Milch erhitzen. Erdäpfel und Pastinaken stampfen oder passieren und mit der heißen Milch und der Butter/Margarine zu einer cremigen Masse verrühren.

Mit Salz, Pfeffer und Muskat abschmecken.

Nährwerte pro Portion: 228 kcal, 7 g Eiweiß, 36 g Kohlenhydrate, 5 g Fett  
Allergene: Milch

### Geschmorte Pastinaken:

#### für 4 Portionen

- 400 g Pastinaken
- 1 kleine Zwiebel
- 1 Knoblauchzehe
- 1 Esslöffel Öl
- Salz, Pfeffer
- Kräuter nach Belieben (Thymian, Rosmarin, ...)

#### Zubereitung:

Pastinaken waschen und der Länge nach halbieren, Zwiebel schälen und vierteln.

In einer Schüssel mit dem Öl und dem gepressten Knoblauch vermengen und mit Salz, Pfeffer und Kräutern abschmecken.

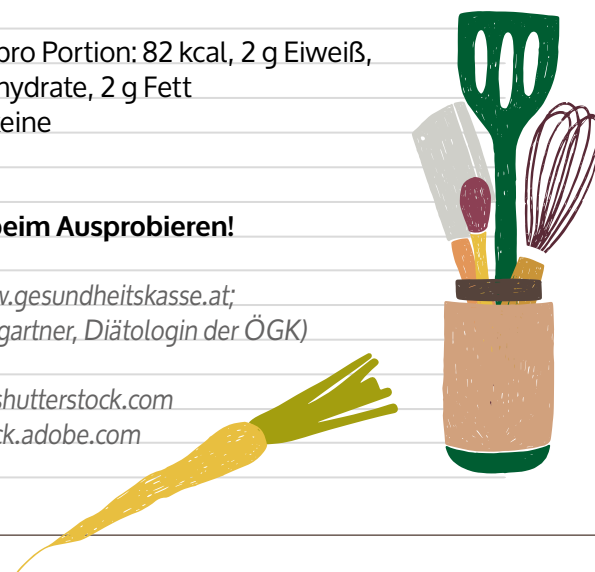
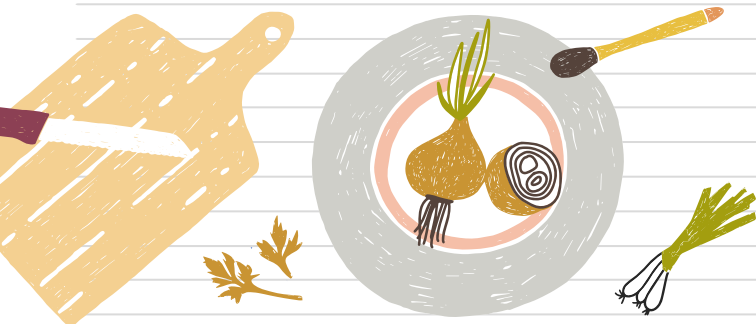
Auf einem mit Backpapier ausgelegten Blech im Rohr bei 160 °C ungefähr 25 bis 30 Minuten garen, dazwischen hin und wieder umrühren.

Nährwerte pro Portion: 82 kcal, 2 g Eiweiß, 13 g Kohlenhydrate, 2 g Fett  
Allergene: keine

### Viel Spaß beim Ausprobieren!

(Quelle: [www.gesundheitskasse.at](http://www.gesundheitskasse.at);  
Agnes Baumgartner, Diätologin der ÖGK)

Fotos: [www.shutterstock.com](http://www.shutterstock.com)  
Grafiken: [stock.adobe.com](http://stock.adobe.com)



## Generation 55+ - Aktiv in besonderen Zeiten

Die Corona-Pandemie und die mit ihr einhergehenden Empfehlungen und Regelungen haben sich spürbar auf unser aller Leben ausgewirkt. Besonders ältere Menschen waren und sind betroffen, da sie zur Hoch-Risikogruppe zählen.

Während dieser herausfordernden Zeit wurde ihnen empfohlen, so gut als möglich zuhause zu bleiben, Unterstützung bei den Alltagsgeschäften anzunehmen, Treffen mit Freunden oder Bewegung im Freien wurden oft auf ein Mindestmaß reduziert.

Viele Senioren haben während dieser herausfordernden Zeit kreative Wege gefunden, um weiterhin ihre Kontakte gut zu pflegen und um sowohl geistig als auch körperlich aktiv zu bleiben.

Das Land Niederösterreich ist der Meinung, dass es viele dieser Ideen verdient haben, vor den Vorhang geholt zu werden – auch um andere damit zu inspirieren! Deshalb wurde die Initiative „Generation 55+ Aktiv in besonderen Zeiten“ ins Leben gerufen und Sie werden eingeladen, ihre persönlichen Methoden zur Bewältigung dieser Zeit an uns zu senden.

Das können Videos, Fotos und Beschreibungen sein. Die Senioren können diese selbst einbringen oder sie durch andere einbringen lassen, z.B. von ihren Gemeinden, Vereinen oder sonstigen Organisationen, wobei die Zustimmung der Eingereichten vorausgesetzt wird.

Diese Tipps, Geschichten, Anregungen und Methoden werden laufend auf einer Website veröffentlicht. Ziel ist es, sie besonders vielen Menschen in derselben Lage zugänglich zu machen, damit auch sie davon profitieren können.

### Was kann eingereicht werden?

Methoden, wie Sie die Zeit mit coronabedingten Einschränkungen gut bewältigt haben:

- Wie haben Sie Sport und Bewegung gemacht?
- Welches Handwerk, welche Bastelarbeiten oder anderen handwerklichen Tätigkeiten haben Ihnen Freude gemacht?
- Wie waren Sie mit Familie und Bekannten in Austausch?



- Was haben Sie Neues ausprobiert, wo haben Sie Unbekanntes entdeckt?
- Wie konnten Sie – mit Abstand – am besten helfen?

### Teilnahmebedingungen

Für die Teilnahme an der Initiative „Generation 55+ Aktiv in besonderen Zeiten“ müssen Sie...

- Ihren Hauptwohnsitz in Niederösterreich haben
- 55 Jahre oder älter sein
- ab sofort bis zum 15. November 2020 einreichen
- Angaben zum Titel der Einreichung und zu Ihrer Motivation für diese Aktivität machen
- bestätigen, dass bei den beschriebenen Aktivitäten alle coronabedingten Sicherheitsmaßnahmen (Abstand bzw. Maske, falls vorgeschrieben, etc.) eingehalten wurden
- zustimmen, dass das Land NÖ die Einreichungen vor Veröffentlichung prüft und redaktionell bearbeitet
- bestätigen, dass Sie uns nur Bild- und Videomaterial übermitteln, an dem Sie die erforderlichen Rechte haben (Urheberrechte, Zustimmung abgebildeter Personen zur Veröffentlichung)
- zustimmen, dass das Land NÖ die Einsendungen zeitlich, örtlich und medial (z.B. Druckwerke, Presse, Radio, Fernsehen, Internet) unbeschränkt veröffentlichen darf
- zustimmen, dass das Land NÖ Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten darf.

Detaillierte Informationen finden Sie auf [www.land-noe.at/besonderezeiten](http://www.land-noe.at/besonderezeiten).



## Eltern-Kind-Beziehung durch Bewegung stärken



### Eltern-Kind-Workshop in Litschau

Trainerin: Daniela Senkl

(Dipl. Sportlehrerin, zertifizierte Outdoor- und Erlebnispädagogin)

- Wertschätzenden Umgang miteinander fördern
- Gemeinsam Positives erleben
- Übungen und Tipps für Zuhause

Bitte in bequemer Kleidung kommen!

**Begrenzte Teilnehmerzahl!**

Anmeldung unbedingt erforderlich unter [www.gesundheitskasse.at/gesundbleiben](http://www.gesundheitskasse.at/gesundbleiben) oder Tel. 05 0766-120654 bzw. per Mail an [gmuend@oegk.at](mailto:gmuend@oegk.at)



Am  
**15.10.2020**  
Beginn: 15.30 bzw. 17.30 Uhr  
Mittelschule (NÖMS), Turnsaal  
Wiener Straße 3  
3874 Litschau



Weil es um meine Gesundheit geht:  
[www.gesundheitskasse.at](http://www.gesundheitskasse.at)

## Eltern-Kind-Workshop

Kinder brauchen Bewegung und eine gute, wertschätzende Beziehung zu ihren Eltern. Miteinander erlebte Bewegungserfahrungen stärken die Beziehung zwischen Erwachsenen und Kindern. Eine starke Verbindung zwischen Eltern und Kindern ist einer der wichtigsten Aspekte, um die geistige und körperliche Gesundheit zu stärken.

Unter dem Motto „**Eltern-Kind-Beziehung durch Bewegung stärken**“

finden in Litschau zwei Workshops der Österreichischen Gesundheitskasse (ÖGK) statt.

**Wann:** am **15. Oktober 2020** um 15:30 Uhr bzw. 17:30 Uhr

**Wo:** im **Turnsaal der Mittelschule Litschau** (3874 Wiener Straße 3)

**Zielgruppe:** Eltern / Erziehungsberechtigte mit Kindern im Alter von 6 bis 12 Jahren

Begrenzte Teilnehmerzahl!

**Anmeldung unbedingt erforderlich** unter [www.gesundheitskasse.at/gesundbleiben](http://www.gesundheitskasse.at/gesundbleiben) (ÖGK Kundenservice Gmünd auswählen) oder Tel. 05 0766-120654 bzw. per Mail an [gmuend@oegk.at](mailto:gmuend@oegk.at)

Im Fokus der Workshops steht der wertschätzende Umgang miteinander sowie positives Erleben des gemeinsamen Tuns.



Eltern erhalten in dem Workshop die Chance, einen neuen Raum zu betreten, mit der Möglichkeit, das Kind aus einem vielleicht bis dato noch nicht wahrgenommenen Blickwinkel heraus zu erleben und kennen zu lernen, sowie ihre Beziehung zueinander zu stärken. Durch spannende und lustige erlebnispädagogische Übungen werden neue Perspektiven und auch Handlungsspielräume geschaffen.

Wir freuen uns, dass diese Veranstaltung in Litschau stattfindet. Wenn Sie Kinder im Alter von 6 bis 12 Jahren haben, nutzen Sie diese tolle Möglichkeit!

(Die Veranstaltung findet unter Einhaltung der zu diesem Zeitpunkt allgemein gültigen Covid-19-Sicherheitsmaßnahmen statt und kann, wenn notwendig, auch abgesagt werden.)

## Seriöse und gesicherte Gesundheitsinformationen

Die Gesunde Gemeinde Litschau empfiehlt diese Homepages:

**Website:** [www.gesundheit.gv.at](http://www.gesundheit.gv.at)

Das öffentliche Gesundheitsportal Österreichs bietet unabhängige, qualitätsgesicherte und serviceorientierte Informationen rund um die Themen Gesundheit und Krankheit.

Wenn Sie Informationen suchen, nutzen Sie diese Homepage!

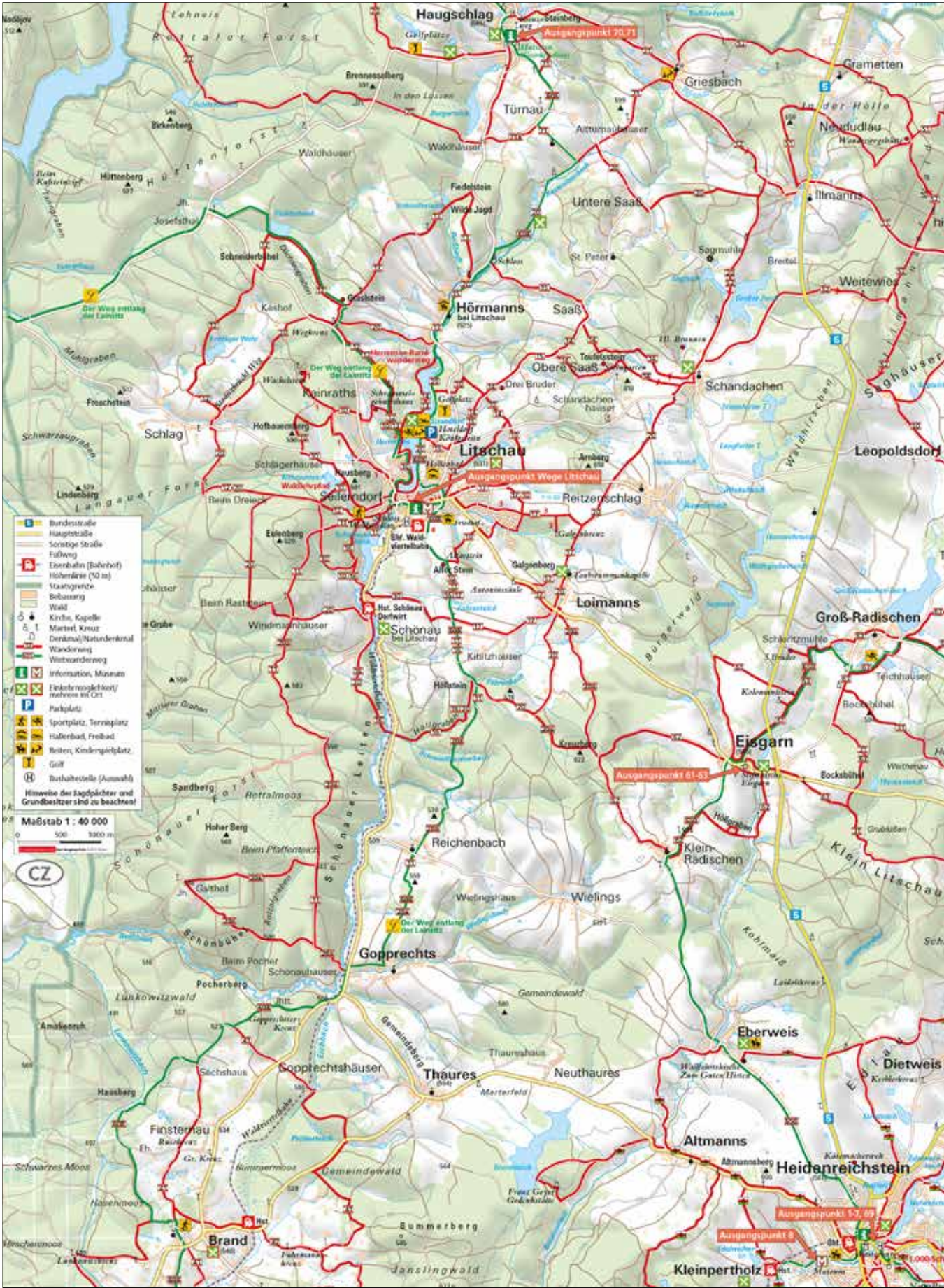


**Website:** [www.gesundundleben.at](http://www.gesundundleben.at)

Auf der Homepage des Gesundheitsmagazins des Landes Niederösterreich GESUND&LEBEN erhalten Sie wichtige Informationen für Ihre Gesundheit aus erster Hand. Sie können in den aktuellen Ausgaben des Magazins kostenlos schmökern.

Nutzen Sie diese Möglichkeit!





Wandern in der Region – entdecken Sie Ihre Heimat!

War die Fortbewegung zu Fuß früher die normale Art des Reisens, stellt sie heute eine Freizeitbeschäftigung sowie eine mit einem intensiven Naturerlebnis verbundene, gemäßigte Sportart dar.

Insgesamt stehen im Gemeindegebiet von Litschau 180 km markierte Wanderwege zur Auswahl.

Beginnend bei Spaziergängen rund um den Herrensee oder zum Waldlehrpfad bis hin zum aussichts- und abwechslungsreichen 7-Dörfer-Rundwanderweg. Eine sportliche Herausforderung ist mit seinen 42 km der Litschauer Marathonweg, ideal für alle, die ihre Ausdauer und Kondition testen bzw. trainieren wollen.

Ob Weitwandern oder Nordic Walking, wandern mit Kindern oder Hunden, ein schöner Spaziergang - die Karte mit sämtlichen Wanderwegen in Litschau sowie Wanderkarten der umliegenden Gemeinden erhalten Sie im Stadtamt Litschau.

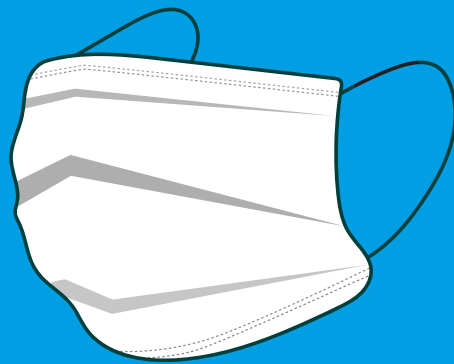
Los geht's zu unendlich bewegenden Momenten, die vor der eigenen Haustür beginnen – das Schöne liegt so nah!



# ZIVILSCHUTZ AKTUELL:

SICHER MIT DEM ZIVILSCHUTZVERBAND NIEDERÖSTERREICH

## MASKE TRAGEN!



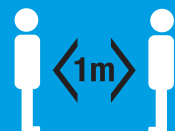
### AB 14.09. MNS-MASKENPFLICHT VERSCHÄRFT

- in allen Geschäften
- bei Dienstleistungen
- bei Kundenkontakt (als Kunde)
- in öffentlichen Verkehrsmitteln
- in Amtsgebäuden
- bei Gottesdiensten
- tlw. in Schulen

### BITTE WEITERHIN:

#### ABSTAND HALTEN!

HALTEN SIE MINDESTENS EINEN METER ABSTAND.



#### HÄNDE WASCHEN

WASCHEN UND DESINFIZIEREN SIE IHRE HÄNDE.



## SELBSTSCHUTZ IST DER BESTE SCHUTZ!



Niederösterreichischer Zivilschutzverband - [www.noezsv.at](http://www.noezsv.at)

Stand: 14.09.2020



## Verunreinigung der Müllsammelinseln



Im Gemeindegebiet wurde bereits vor 6 Jahren die Glas- und Dosensammlung auf ein modernes System mit Großcontainern umgestellt.

Leider war in den letzten Wochen vermehrt festzustellen, dass, obwohl die Container bereits voll waren, die Dosen- oder Glasgefäße einfach abgeladen und zurückgelassen wurden, teils auch in haushaltsüblichen Mengen. Dies ist im Sinne einer geordneten Müllentsorgung nicht tolerierbar und es wird ersucht, unbedingt einen der anderen Standorte aufzusuchen, wenn offensichtlich ist, dass die Container nicht mehr befüllt werden können!

Außerdem kommt es auch sehr oft vor, dass bei den entsprechenden Containern einfach Restmüll und diverser Hausunrat abgestellt bzw. weggeworfen wird.

### Müll-Mythos: Weiß- und Buntglas wird im Sammel-LKW vermischt!

Ihre Glasverpackungen trennen die Österreicher vorbildlich, 97 % sammeln Altglas. Jedes Jahr landen über 200.000 Tonnen in den Glascontainern. Dennoch hören Fahrer von Sammelfahrzeugen öfters folgende Aussage: "Weiß- und Buntglas werden im Sammel-Lkw wieder zusammengeschmissen!".

Das ist ein Irrtum, der sich seit Jahren hartnäckig hält, denn jedes Glassammelfahrzeug hat zwei getrennte Kammern. Damit können Weiß- und Buntglas kostensparend und umweltschonend im selben Fahrzeug

getrennt gesammelt und transportiert werden.

Zur Erinnerung: Kaputte oder alte Trinkgläser sowie Gegenstände aus Keramik, Porzellan und Steingut, wie etwa kaputte Teller, gehören nicht ins Altglas, sondern in den Restmüll. Fensterscheiben dürfen ebenfalls nicht in Altglascontainern entsorgt werden.

Diese sogenannten Flachgläser gehören wie Glühbirnen oder defekte Weihnachtskugeln in den Restmüll.





**RELAX**  
HALLENBAD LITSCHAU

**FUN, FITNESS & WELLNESS**

**RELAX HALLENBAD LITSCHAU**  
**AB 29. SEPTEMBER 2020 WIEDER GEÖFFNET!**

Whirlpool | Schwimmbad | Kinderplanschbecken | Solarium & Buffet  
Finnische Sauna & Biosauna | Infrarotwärmekabine & Dampfbad

**ÖFFNUNGSZEITEN** bis 31. März  
an Samstagen, Sonntagen und Feiertagen bereits ab 15.00 Uhr geöffnet!

|                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| <b>MO:</b> Geschlossen         |                                |
| <b>DI:</b> 16.00 bis 21.00 Uhr | <b>FR:</b> 16.00 bis 21.00 Uhr |
| <b>MI:</b> 16.00 bis 21.00 Uhr | <b>SA:</b> 15.00 bis 21.00 Uhr |
| <b>DO:</b> 16.00 bis 20.00 Uhr | <b>SO:</b> 15.00 bis 20.00 Uhr |

**Schulstraße 7-9 | Tel.: 02865/5313 | [www.relaxlitschau.at](http://www.relaxlitschau.at)**

Vorbehaltlich bzw. unter Anwendung der jeweils in Kraft befindlichen Regelungen betreffend Coronavirus!



Fotos: [www.benjaminwald.at](http://www.benjaminwald.at) | Hintergrund: stock.adobe.com

## Litschau plant weiteres Sonnenkraftwerk!



Die Stadtgemeinde Litschau möchte die nächsten Schritte als Energie-Vorbildgemeinde gehen. Geplant ist im Rahmen eines Bürgerbeteiligungsprojektes die Errichtung einer weiteren PV-Anlage, dieses Mal auf den Dächern der Kläranlage Litschau. Bei einer Erstberatung wurden gemeinsam mit der Energie- und Umweltagentur des Landes NÖ die entsprechenden Möglichkeiten und Rahmenbedingungen besprochen.

„Wir wollen mit einem Bürgerbeteiligungsprojekt auf den Dächern der Kläranlage Litschau (zusätzlich zur bestehenden PV-Anlage) eine PV-Anlage mit ca. 45 kWp errichten, welche den Energieverbrauch in der Kläranlage weiter reduziert und somit die Energiebilanz der Stadtgemeinde Litschau wesentlich verbessert“, so Vizebürgermeister und Energiebeauftragter Johannes Heißenberger zu diesem Vorhaben.

Mit diesem Projekt will man allen Bürgern die Möglichkeit geben, einen Beitrag zur Bewusstseinsbildung

im Bereich Energie-Effizienz zu leisten und auch selbst Teil eines Klimaschutz-Projektes zu sein.

Die Umsetzung von PV-Anlagen auf öffentlichen Objekten mittels Bürgerbeteiligung bietet viele Vorteile und ist grundsätzlich eine regionale sowie sichere Geldanlage. Die Gemeinden können umweltbewusste Zielgruppen ansprechen und übernehmen eine Vorbildfunktion. PV-Beteiligungsmodelle sind außerdem auch für Bürger interessant, für die eine eigene PV-Anlage technisch nicht möglich oder zu teuer wäre.

Im Spätherbst erwartet die Gemeinde die Finalisierung der Vorbereitungsarbeiten, die Bevölkerung wird dann entsprechend über die Möglichkeiten der Beteiligung informiert.

*Am Bild von links nach rechts:  
DI Gottfried Steinkogler (Energie- und Umweltagentur des Landes NÖ), Johannes Heißenberger (Vizebürgermeister), Jürgen Uitz (Stadtamtsdirektor)*

## Auch Litschau gibt den Bienen eine Heimat!



Der Schutz der Artenvielfalt beginnt bei uns selbst. Im eigenen Garten und durch unser Verhalten können wir viel für die Natur tun.

Artenvielfalt in Flora und Fauna ist Voraussetzung für eine gesunde und natürliche Entwicklung unserer Ökosysteme. Dass das Land immer wieder in Blütenpracht steht, ist nicht selbstverständlich. Dafür braucht es Millionen von Insekten, die das Naturland Niederösterreich bevölkern und die Blühpflanzen bestäuben, darunter Schmetterlinge, Käfer, Fliegen und vor allem Honig- und Wildbienen.

„Jeder von uns in Litschau kann seinen Teil zur biologischen Vielfalt beitragen und den Bienen und Insekten Heimat geben. Die Stadtgemeinde Litschau wird in Zusammenarbeit mit „Natur im Garten“ und der Energie- und Umweltagentur NÖ Blühflächen auf bestehenden Wiesen in der Sandgrube, westlich des Herrensees, direkt neben dem Herrenseerundwanderweg anlegen“, so Bürgermeister Rainer Hirschmann.

Mit der Kampagne „Wir für Bienen“ wird der Fokus auf die Biodiversität gelegt. Niederösterreich ist mit seinen Wäldern, Flüssen und Wiesen das Naturland Nummer eins. Und damit das auch so bleibt, ist es wichtig, auch auf die Insekten im Allgemeinen und die Bienen im Speziellen gut acht zu geben.

„Wir für Bienen“ möchte aber die gesamte Bevölkerung aufrufen, ihren Teil zur biologischen Vielfalt beizutragen und den Bienen und Insekten Heimat zu geben. Mit einer Wildblumenwiese anstelle des englischen Rasens oder einem Bienenplatzlert am Balkon ist das leicht umsetzbar.

Vom Land NÖ wurde der Stadtgemeinde Litschau nun als wesentliches Element des neuen Projektes ein Bienen- und Insektenhotel mit einer Infotafel und Blumenwiesensamen übergeben.

*Am Bild von links nach rechts: Nicole Auer, Sabine Brandstetter, Johannes Heißenberger, LAbg. Margit Göll, Jürgen Uitz, Werner Spazierner, Doris Pfeiffer, Bgm. Rainer Hirschmann*

## NÖ Heckentag am 7. November 2020!

Mit Bäumen und Sträuchern der Regionalen Gehölzvermehrung kann man Privatgärten und der freien Landschaft richtig viel Gutes tun. Sie können die Blütenpracht, den Duftzauber und die schmackhaften Früchte genießen, schaffen wichtigen Lebensraum für Vögel, Wildbienen und Schmetterlinge und sorgen noch dazu für einen echten Beitrag zum Klimaschutz.

Denn die Bäume und Sträucher sind lebendige CO<sub>2</sub>-Speicher, reinigen die Luft, verbessern den Boden und spenden Schatten und Abkühlung. Die regionale Produktion in den NÖ Partnerbaumschulen spart außerdem unzählige Transportkilometer.

Neben Heckenpaketen für den Sichtschutz, für Klimabeobachtung (10-Jahreszeiten-Hecke) oder zum Naschen gibt es heuer auch wieder ein Bienenpaket. Namensgeber für die „Wir für Bienen“-Hecke ist die gleichlautende Initiative des Landes NÖ, die für die Förderung heimischer Wild- und Honigbienen im Naturland NÖ eintritt.

Ab 1. September bis zum 14. Oktober kann online bestellt werden. Die Ausgabe der bestellten Pflanzen findet am Heckentag, den 7. November in Pfaffstätten statt bzw. werden die Sträucher rund um den 7. November verschickt.

Am Heckentag erwartet Sie mit Garantie das Beste, was man an heimischen, regional vermehrten Sträuchern und Bäumen in Österreich bekommen kann.

Geniale Heckenpakete, einmalige Wildsträucher und uralte Obstartitäten. Entdecken Sie ihr Lieblingsgehölz!

Ihr  
Umweltgemeinderat  
**Werner Spazierner**

**www.heckentag.at**  
Heckentelefon 0680/23 40106 (Do von 9 - 12.00 Uhr) - während der Bestellfrist täglich von 9 - 12.00 Uhr

# NÖ Heckentag

November 2020

Mit heimischen Hecken Klima schützen!

**Regional, einzigartig und urstark**  
Am NÖ Heckentag bekommen Sie die besten, garantiert aus Ihrer Region abstammenden Sträucher und Bäume, die es gibt. Damit werden Sie zum Gartenkaiser und können einen echten, lebendigen Beitrag zum Klimaschutz leisten.

Es erwarten Sie über 50 heimische Arten wie Wildrosen-Raritäten, schmackhafte

Dirndl oder duftende Steinweichseln, die besonders gut an unser Klima angepasst sind und wertvolle Lebensräume für Bienen und Schmetterlinge bieten.

**Das Klima schützt, wer Hecken nützt!**  
Unsere Wildgehölze sind lebendige CO<sub>2</sub>-Speicher, Luft- und Bodenverbesserer und spenden Schatten und Abkühlung in Ihrem Garten. Die regionale Produktion spart zudem unzählige Transportkilometer!

**Obst wie aus Großmutter's Garten**  
Ob Äpfel, Birnen, Marillen oder Kirschen, mit unseren einjährigen Veredelungen von uralten Obstsorten holen Sie sich puren Fruchtgenuss in den Garten.

Online Bestellen

1. Sept. bis 14. Oktober

Lieferrassen

Anfang bis Mitte November

Abholen

Samstag, 7. November  
in Pfaffstätten

Informationen

www.heckentag.at

MIT UNTERSTÜTZUNG DES LANDES NIEDERÖSTERREICH UND DER EUROPÄISCHEN UNION

## Der Auftakt in die neue Saison ist geglückt

Alle Mannschaften des USC Sparkasse Litschau haben den Spielbetrieb wieder aufgenommen. Neben der Kampf- und Reservemannschaft in der 1. Klasse Waldviertel stellen wir auch noch Jugendteams in den Altersklassen U16 (Spielgemeinschaft mit Amaliendorf und St. Martin), U13 (Spielgemeinschaft mit Heidenreichstein und Eisgarn), U11 (Spielgemeinschaft mit Heidenreichstein) sowie U9 und U8. Insgesamt stehen uns hierbei ca. 40 Spieler für den Erwachsenenbereich und über 40 Spieler (nur vom USC Litschau) für die Jugendmannschaften zur Verfügung.

Dass es für unsere Kampfmannschaft nicht wieder so ein Durchmarsch wie im Vorjahr wird, damit hat man wohl rechnen müssen. Nach dem Auftaktsieg gegen Pfaffenschlag (5:2) folgten danach zwei 2:2 gegen St. Martin und Groß Siegharts. Wie man sich in weiterer Folge gegen Kautzen, Weitra, Heidenreichstein und Windigsteig geschlagen hat, habt ihr vielleicht selbst am Platz mitverfolgen können. Falls dem nicht so ist, erfährt ihr alle Ergebnisse auf unserer Homepage [www.usclitschau.at](http://www.usclitschau.at) oder auf unseren Social-Media-Kanälen.

Unsere Jugendmannschaften, die USC-Löwen, sind heuer in 5 Altersklassen vertreten. Es wird somit für Kinder von 6 bis 15 Jahren eine großartige Möglichkeit geboten, ihren liebsten Sport auch mit den Altersgenossen auszuüben. Falls auch dein Kind Interesse hat, sich den Löwen anzuschließen, dann kommt am besten zum Jugendtraining, am Freitag um 17.00 Uhr, in das Litschauer Waldstadion. Bei Fragen könnt ihr auch gerne vorher unseren Nachwuchsleiter Herbert Friedrich unter 0664 1431430 erreichen.

Ob Trikots, Tore, Trainingszubehör aber natürlich auch die Rasen- und Sportplatzpflege – wir wollen unseren Kindern die besten Möglichkeiten bieten. Auch ihr könnt seit August euren Bei-

trag dazu leisten und unsere Jugend fördern und unterstützen. Die Jugendsponsoringtafel bietet 3 Bausteine in Gold-, Silber- und Bronze, an denen eure Spende auch gewürdigt wird. Schon jetzt bedanken wir uns für eure Unterstützung.



Herzlich bedanken wollen wir uns für die großartige Stimmung, egal ob bei den Heim- oder Auswärtsspielen. Hauptverantwortlich ist dabei unser neu gegründeter Fanclub, die „USC-FIGHTERS“.

Gerne nehmen sie, ob lautstark oder finanziell unterstützende Mitglieder auf. Infos dazu gibt es bei der Obfrau Sandra Kreuzer unter 0664 4337609 oder einfach persönlich bei einem Spiel des USC Litschau.

| IHRE SPENDE FÜR UNSERE JUGEND<br>Der USC Sparkasse Litschau und die USC-Löwen<br>bedanken sich für Ihre Unterstützung! |                        |                                                |                 |         |       |                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------|-----------------|---------|-------|-----------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>GOLD - 150 €</b>                                                                                                    |                        |                                                |                 |         |       |                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Janine & Jörg<br>Wegscheider                                                                                           | FAMILIE<br>GLAUBAU     | FRIEDRICH<br>Herbert, Petra, Michael, Michaela |                 | HOLI    | ALEX  | USC<br>Fighters |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                        |                        |                                                |                 | Seelack | MAULI |                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>SILBER - 100 €</b>                                                                                                  |                        |                                                |                 |         |       |                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| MITCH                                                                                                                  | STARK<br>Frank & Julia | FAMILIE<br>GRUBER                              |                 |         |       |                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                        |                        |                                                |                 |         |       |                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>BRONZE - 50 €</b>                                                                                                   |                        |                                                |                 |         |       |                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| WIKI<br>(Litschauer)<br>Karl & Barbara                                                                                 | LUDWIG<br>LOFFLER      | SCHIED<br>Sandra & Christian                   | WINKLER<br>ILSE |         |       |                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                        |                        |                                                |                 |         |       |                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| FRIEDRICH<br>Frank, Barbara und Tobias                                                                                 |                        |                                                |                 |         |       |                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

## Beim Tennis werden kleine Helden zu großen Siegern!



**Der Tennisclub Litschau hat am 16. August 2020 wieder zum Kinder- und Jugendturnier eingeladen.**

14 Teilnehmer, aufgeteilt in die 3 Gruppen U8, U11 und U13 gingen motiviert an den Start.

Das regelmäßige Training der Kinder, sowohl mit dem Clubtrainer Pavel Svoboda als auch mit den Eltern, hat maßgeblichen Anteil an der tollen Performance der Matches, die ausgetragen wurden.

In den tennisbezogenen und packenden Koordinationsspielen der U8 war es immer am Wichtigsten, wer vorne lag - und der Ehrgeiz der Jungs war allgegenwärtig! Am Ende setzte sich wieder der Vorjahressieger Felix Smetacek vor Fabio Gruber und Anton Riedl knapp durch. Allen jungen Teilnehmern gilt der volle Respekt, hier teilzunehmen.

In der Gruppe U11 hatten wir 7 Sportler, gespielt wurde ein Round Robin System. Die sehr kurzfristigen Anmeldungen der Zwillinge Louisa und Helena Folger sowie der aus Wien angereisten Helene Schaller waren für das Turnier eine großartige Ergänzung. Severin Stanek, der mit seinen acht Jahren der jüngste im Feld war, konnte sich als hervorragender Vierter durchsetzen. David Walter, bekannt als hervorragender Fußballer sowie Camillo Crisper und Johanna Türk als passionierte Golfer waren ebenso mit von der Partie. 4 Paarungen wurden für jeden per Los gezogen. Nach Austragung aller Spiele waren Johanna Türk und Camillo Crisper ohne Matchverlust ex aequo Führende und nach hartem Training in den Wochen zuvor musste es einen Sieger geben. Dabei setzte sich Camillo durch und wurde Erster in seiner Klasse gefolgt von Johanna, David, Severin, Louisa, Helena und Helene.

Im Kampf um den Meistertitel in der U13 matchten sich Lina Blach, Rebecca Weinelt, Laurenz Riedl und Philipp Ehrlich. Im Vergleich zum Vorjahr sah man eine



deutliche Steigerung der Treffsicherheit der geschlagenen Bälle und die Ralleys waren teilweise extrem lange, was bei der Hitze für die Kinder sehr kräfteraubend war. Darum gab es hier nur Gewinner. Trotzdem mussten die Plätze vergeben werden.

Die Clubmeisterin der Kinder heißt Lina Blach, sie musste sich im vergangenen Jahr im Finale geschlagen geben, gefolgt von Philipp und Laurenz, die in engen Spielen knapp unterlegen waren. Rebecca, die erst vor kurzem zum Tennisspielen begonnen hat, hat sich in ihren Spielen ausgezeichnet präsentiert.

Was wären die Turniere ohne der vielen helfenden Hände der Eltern, danke an Euch!

Außerdem möchten wir uns herzlich bei der Volksbank Litschau für das Sponsoring der Pokale, beim Juwelier Haberson für die Aufdrucke sowie bei der Bäckerei Smetacek für das frische Gebäck für den abendlichen Ausklang bedanken.

Eine gelungene Veranstaltung blickt in die Zukunft, wo sich Jung und Alt wieder an den wundervoll renovierten Tennisplätzen des Strandbades Litschau treffen werden.

Einen noch größeren Dank gebührt der Gemeinde Litschau, angeführt vom Bürgermeister Rainer Hirschmann sowie dem Bauleiter Michael Albrecht, den wir in allen organisatorischen Fragen zu Rate ziehen konnten und dem Bauhof und seinen Mitarbeitern, die es mit handwerklicher Genauigkeit ermöglicht haben, aus unseren Tennisplätzen im Strandbad ein echtes Juwel an Sportlichkeit zu machen. Danke!

Mit sportlichen Grüßen  
Tennisclub Litschau  
**Martin Schneider, Rainer Millner und Markus Türk**

## ÖBV Cup in Litschau und Pro Golf Tour



**Auch heuer findet die erfolgreiche Turnierserie des ÖBV Kurzspiel-Cups am GC Herrensee in Litschau statt. Die beliebte Turnierserie gibt es seit 10 Jahren und wird seit 8 Jahren in Litschau ausgetragen.** Das Eröffnungsturnier fand dieses Jahr coronabedingt erst am Sonntag, den 7.6.2020 statt.

Neben dem Tagessieg in der Nettowertung suchen wir auch wieder den Kurzspielmeister 2020 - In der Eclecticwertung über alle Turniere (nur das beste Ergebnis für jedes Loch zählt) ist bis zum Schluss Spannung garantiert! Das vorletzte Turnier findet am 20. September 2020 ab 10.00 Uhr statt. Das Grande Finale startet am 3. Oktober 2020 ab 14.00 Uhr und wird begleitet von Bernhard Sax, dem regionalen ÖBV Verantwortlichen in Litschau.

Wir freuen uns auf ein schönes Spiel am GC Herrensee! **Anmeldung unter: [www.golf.at/golfclubs/golfclub-herrensee/326/turniere](http://www.golf.at/golfclubs/golfclub-herrensee/326/turniere)**

*Bild Gruppe vom letzten Jahr. Foto v.l. n. r.: Judith Schneider (ÖBV), DI Michael Schramm, Manuel Schalko, Christoph Pötzl, DI Arthur Mannsbarth, Ing. Thomas Henmüller, Michaela Egger, Sebastian Boindl, Herbert Millner und Bernhard Sax (beide ÖBV). Knieend: Ing. Johannes Riedl*

**Die Pro Golf Tour wurde 1997 gegründet und bis 2012 unter dem Namen EPD Tour betrieben.** Bei mehr als 20 Turnieren in sieben Ländern wird die Pro Golf Tour von der European Tour als Zugangstor zur Challenge Tour anerkannt und ist damit eine von vier offiziellen Satellit Touren. Insgesamt sind bei den Turnieren der Pro Golf Tour bis zu 156 Spieler am Start. Die Teilnehmer kommen aus über 30 verschiedenen Nationen.

Zum bereits elften Mal empfängt der GC Haugschlag 2020 die Pro Golf Tour auf seiner Anlage, das erste Mal

mit Perfect Eagle als Kooperationspartner, der auch den Turniernamen ziert.

Bei prächtigsten Witterungsverhältnissen wurde dem Publikum wirklich tolle Leistung geboten. Besonders der Amateur Philipp Matlari zeigte seinen Kollegen sein Talent. Die jungen Pros hatten es heuer besonders schwer. Aufgrund der Corona-Situation werden nur die drei besten der Jahreswertung in die nächstjährige Challenge Tour aufsteigen können. Entsprechend wurde verbittert und konzentriert bis zum Schluss gekämpft.

Jeremy Freiburghaus aus der Schweiz ist der Gewinner der Haugschlag NÖ Open von Perfect Eagle 2020. Mit insgesamt 17 unter Par auf dem prächtigen Meisterschaftsplatz im Golfresort Haugschlag hat er nun gute Chancen, sich für die Challenge Tour 2021 zu qualifizieren. Jean Bekirian aus Frankreich und der deutsche Amateur Philipp Matlari teilen sich den 2. Platz mit 16 unter Par in Österreich. Überprüfen Sie die Endergebnisse des vorletzten Ereignisses der Saison 2020: <https://www.pro-golftour.de/livescoring-en.html>

Haugschlag war die vorletzte Station der Pro Golf Tour 2020. Am 28.09.2020 findet das große Finale im Castanea Resort in Adendorf, Deutschland statt.



## Bauten

*Aus der Stadtchronik von Karl Zimmer hat GR SR Reinhard Thür, Obmann des Heimatmuseums Litschau, folgenden Beitrag herausgesucht und für die Stadtzeitung zusammengestellt:*

Die Neu- und Altbauten, die namentlich in die letzten Jahrzehnte fallen, sind mit geringer Ausnahme von hiesigen Maurermeistern ausgeführt worden.

Einer der älteren Maurermeister war Franz Böhm, ein gebürtiger Eisgarner, dessen Wirksamkeit in die Jahre 1830 bis 1850 fällt. Er baute unter anderem die Schule in Schandachen (1831) und den Pfarrhof in Litschau (1838). Im Jahre 1840 kam Franz Schneider (geboren 1815 in Adamsfreiheit) nach Litschau.

Seine hiesige Bautätigkeit umfasste volle 55 Jahre. Er bewohnte das selbstgebaute Haus Nr. 84, und starb 1907 im 92. Lebensjahr. Von seinen Bauten nenne ich die alte Schule (1844) und das Gerichtsgebäude (1854 - 1857).

Gegenwärtig liegt das Maurermeistergewerbe in den Händen seines Sohnes Hermann Schneider (geboren 1862 in Litschau), der 1909 - 1911 das neue prächtige Schulgebäude ausführte.

In der Zeit von 1890 - 1894 war auch ein auswärtiger Maurermeister bei uns tätig, nämlich Heinrich Kobilka aus Chlumetz. Er baute u.a. das Armenhaus (1890) und das Leichenhäuschen auf dem Friedhofe (1890) ferner die Kapelle in Schandachen (1893) und die Fabrik Schüller Komp. (1894).

An der Herstellung sämtlicher in den letzten 30 Jahren in Litschau und Umgebung aufgeführten Bauten war auch der Zimmermeister Anton Appel hervorragend beteiligt. Von den einheimischen Maurern und Zimmerleuten arbeiten nur wenige bei Litschauer Meis-

tern, die meisten gehen – einem althergebrachten Brauche gemäß - um Ostern nach Wien und kommen im Herbst wieder zurück. Im Winter beschäftigen sie sich zu Hause als Holzarbeiter oder als Stricker. An der Stelle des heutigen herrschaftlichen Eiskellers, neben der Chlumetzstraße, stand bis 1890 die sogenannte Hofmühle, eine ansehnliche Mahlmühle, die bis in die Nähe des Herrenteiches reichte, von dessen Abfluss sie auch getrieben wurde.

Sie hatte sechs Gänge, worunter einer immer zum Malzbrechen bereitgehalten werden musste, und stand mit einer Öl- und Lohstampfe und einer Brettersäge in Verbindung.

1766 wurde die im Besitz der Herrschaft befindliche Mühle von der Herrschaft mit dem Vorbehalt verkauft, dass der jeweilige Müller nebst Zahlung einer jährlichen, mäßigen Abgabe auch noch die Verbindlichkeit auf sich habe, alles Mahlgut für die Herrschaft, Beamten und herrschaftlichen Dienern zu vermahlen, das zum Betriebe des Brauhauses nötige Malz zu verschroten und endlich noch überdies jährlich hundert Klötze nach Anweisung zu verschneiden, wofür derselbe jedoch keine Bezahlung verlangen dürfe.

Da schon in den Siebzigerjahren die österreichischen Müller mit den ungarischen nicht konkurrieren konnten, so ging das Müllergewerbe in ganz Österreich zurück, hunderte von Wassermühlen gingen ein, die Besitzer verarmten.

Diesem Umstand fiel auch die Hofmühle zum Opfer. Der letzte Besitzer Franz Wendl verkaufte sie 1882 wieder an die Herrschaft, die sie einige Jahre verpachtete, dann aber verfallen ließ, sodass sie bald verödete. 1889 wurde sie abgetragen und an ihrer Stelle (1890) von der Herrschaft ein Eiskeller für das Brauhaus erbaut.

**FASSADEN / ESTRICHE**

**TROCKENAUSBAU**

**SCHALUNGEN**

Büro: Arnbegstraße 14 - 3874 Litschau  
Lager: Gewerbestraße 3 - 3874 Litschau

Mobil: 0664/3888910  
Tel./Fax: 02865/20875

**VERMESSUNG**

**DI Weißenböck-Morawek**

Wir schaffen GRUNDLAGEN

3950 Gmünd | Gymnasiumstraße 2  
Tel.: 02852 / 53 161 | Fax: DW-31  
[www.dervermesser.at](http://www.dervermesser.at)

Staatlich befugter und beeideter Ingenieurkonsultent für Vermessungswesen

**ZT**

## WERBUNG IN DER STADTZEITUNG BRINGT'S!

Nähere Informationen  
erhalten Sie im Gemeindeamt!  
Telefon; +43 2865 219  
E-Mail: [gemeinde@litschau.at](mailto:gemeinde@litschau.at)

[www.mfdekor.at](http://www.mfdekor.at)

**Mf Dekor**  
Vorhangbräume, Traumhafte Dekorationen.

**HUSSENVERLEIH**  
für festliche Anlässe - für Tische  
Stühle und Heuriggarnituren

**VORHÄNGE UND  
INNENRAUMGESTALTUNG**  
Beratung vor Ort  
mit Computerprogramm

**Michaela Friedrich**  
3874 Litschau  
Reichenbach 12

**Telefon:** +43 (0) 28 65 / 50 564  
**Mobil:** +43 (0) 660 / 46 40 799  
**Email:** [vorhaenge@mfdekor.at](mailto:vorhaenge@mfdekor.at)

[www.elektro-heissenberger.at](http://www.elektro-heissenberger.at)



3874 Litschau  
Stadtplatz 95  
02865/382  
[info@elektro-heissenberger.at](mailto:info@elektro-heissenberger.at)

**elektro heißenberger**

Installationen • Home Entertainment  
• Haushaltsgeräte • Netzwerktechnik •  
Photovoltaik • Reparaturen • Blitzschutz



**CLUB**

# AUFBÄUMEN

Für unsere Zukunft.

[@raiffeisenclub](https://www.instagram.com/raiffeisenclub)

[raiffeisenclub.at/aufbaeumen](http://raiffeisenclub.at/aufbaeumen)

Waldviertler  
**SPARKASSE**



19. Oktober 20. Oktober 21. Oktober 22. Oktober  
**WELT**  
23. Oktober 27. Oktober 28. Oktober 29. Oktober 30. Oktober  
**WOCHEN**

19.-30.  
Oktober  
Sparen Sie  
mit!



**9x Weltpartag – zu Ihrer Sicherheit:**  
Diesmal ohne Rahmenprogramm, dafür mit mehr Zeit,  
um über Ihre kleinen und großen Sparziele zu sprechen.

**HUBER Erdbau**  
Baggerarbeiten & Handel  
3874 Litschau  
Hörmanns 64  
Tel.: 02865/5538

Tel.: 02865/5538  
Mobil: 0664/3120792  
[office@huber-erdbau.at](mailto:office@huber-erdbau.at)

**HOMEPAGE**  
[www.huber-erdbau.at](http://www.huber-erdbau.at)



Mehr als 90% der Gewerbe- und Industrietreibenden arbeiten mit Versicherungsmaklern zusammen. Die beste Möglichkeit ist die, mit einem unabhängigen Versicherungsmakler zusammen zu arbeiten, denn nur die Unabhängigkeit garantiert, dass alle Ihre Interessen vertreten werden.

## Unsere Eigenheim- und Haushaltsversicherung

Wir sichern Ihr Zuhause mit individuellem, verbessertem Leistungsumfang gegen Risiken und Gefahren zu besten Konditionen ab.

So schützen wir Sie vor Verlusten und hohen Schadenskosten.

Als unabhängiger Versicherungsmakler arbeiten wir in Ihrem Interesse und finden gemeinsam mit Ihnen eine optimierte und angepasste Versicherung.

IHR VERSICHERUNGSMAKLER  
DIE BESTE VERSICHERUNG



Wir holen in jedem Fall das BESTE  
für Sie raus.

**GANZ SICHER!**

**JungbauerPartner**  
VERSICHERUNG VORSORGE VERMÖGEN



Kurt Jungbauer  
3874 Litschau | Stadtplatz 53  
02865 / 56 87 | [info@jungbauer-partner.at](mailto:info@jungbauer-partner.at)  
[www.jungbauer-partner.at](http://www.jungbauer-partner.at)

## WOHNEN in LITSCHAU



### Freie Wohnungen

Stadtplatz 39, Bahnhofstraße 2, Wiener Straße 9a bzw. 9b  
3874 Litschau

55 m<sup>2</sup> - 76 m<sup>2</sup> Wohnnutzfläche

Vergabe in Miete

(teilweise mit Kaufoption)

**EIGENMITTEL ab € 1.340,-**

2 bzw. 3 Zimmer

zentrale Lage

PKW-Abstellplatz

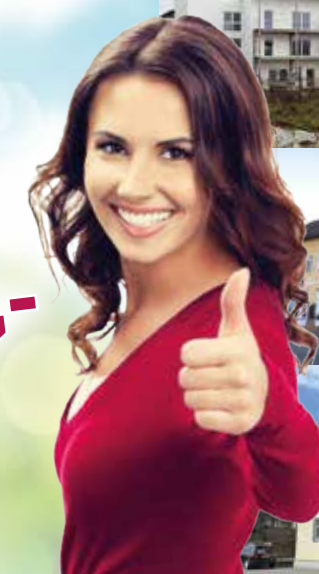
teilweise mit Terrasse oder Balkon

EKZ = HWB<sub>RK</sub> ca. 19 - 39 kWh/m<sup>2</sup>a

Förderung vom Land NÖ

**SOFORT VERFÜGBAR**

**MIETE  
ab € 462,-**



Gemeinnützige Bau- und  
Siedlungsgenossenschaft „Waldviertel“

[www.wav-wohnen.at](http://www.wav-wohnen.at)

Tel. 02846/7015 | [wav@waldviertel-wohnen.at](mailto:wav@waldviertel-wohnen.at)

## WASSER FÜR di und mi.

In den kommenden Jahren wird eine ca. 50 km lange Transportleitung errichtet. Sie wird die Gebiete Krems und Zwettl verbinden und somit die Wasserversorgung im Waldviertel weiter verbessern. Durch die neue Transportleitung kann die Versorgungssicherheit für ca. 50.000 Einwohner in den Bezirken Waidhofen/Thaya, Gmünd und Zwettl erhöht werden.

**Tipp:** Die Wasserwerte Ihres Wohnorts finden Sie auf [www.evnwasser.at](http://www.evnwasser.at)



**EVN**  
Energie. Wasser. Leben.

Kulinarik & Wohlbefinden im perfekten Ambiente!





**riedl's\* GenussWelt**  
Wf-Stub'n  
kulinarisch wohlfühlen

**Das Oktoberfest muss heuer leider abgesagt werden!**

Wir freuen uns aber darauf, Sie in unserer Genusswelt kulinarisch verwöhnen zu dürfen!

**Unsere laufenden Events entnehmen Sie bitte auf unserer Homepage in der Rubrik "Aktuelles"!**

**Riedl's GenussWelt KG:** Leopoldsdorf 18, 3863 Reingers  
Tel.: 02863 / 8240, E-Mail: info@genusswelt-riedl.at  
[www.genusswelt-riedl.at](http://www.genusswelt-riedl.at)

**Öffnungszeiten:** DO - SO: 07:00 - 23:00 Uhr  
Frühstück: 07:00 - 10:30 Uhr,  
Küche: 11:00 - 14:00 & 17:00 - 21:00 Uhr



# Allerheiligen

**13. - 31.10.2020**

*Floristik Manuela Böhm*

Stadtplatz 48, 3874 Litschau, Tel.: 0664/735 329 16, Öffnungszeiten:  
DI: 8 - 12 & 14 - 17 Uhr . MI: 8 - 12 Uhr . DO, FR: 8 - 12 & 14 - 18 Uhr . SA: 8 - 12 Uhr



Auf Ihren Besuch freuen sich  
Manuela, Klaudia,  
Marianne & Karin



- Wählen Sie aus unserem großen Angebot an handgefertigten Gestecken uvm.
- Auf Wunsch auch individuell für Sie gefertigt!
- Gratis Lieferung zum Friedhof!

Gestecke  
Kränze  
Buketts  
Bepflanzungen



**GAS · WASSER · HEIZUNG · ELEKTRO**

# HAUER

GesmbH

[www.gwhhauer.at](http://www.gwhhauer.at)





Bahnhofstraße 7  
A-3874 Litschau  
E-Mail: office@gwhhauer.at  
Tel.: +43 (0)2865 / 342

■ WÄRMEPUMPEN ■ HEIZUNGEN ■ SOLARANLAGEN ■ SANITÄRANLAGEN

Das komplette Dach aus einer Hand!

Wir suchen Verstärkung in allen Bereichen. Auch Lehrlinge!

# MEISTERDACH

**Zimmerer Dachdecker Spengler**

## H.ESCHELMÜLLER GmbH

A-3874 Litschau . Badergrabenweg 21  
Tel.: 02865 / 5955 . E-Mail: buero@meisterdach.at

# [www.meisterdach.at](http://www.meisterdach.at)

#### ÄRZTEDIENST

**Oktober bis Dezember**

Samstag & Sonntag



| Oktober 2020  |                            |
|---------------|----------------------------|
| 03. & 04.     | Dr. Josef Ziegler          |
| 10. & 11.     | Dr. Clemens Binder         |
| 17. & 18.     | Dr. Alexander Gabler       |
| 24. - 26.     | Dr. Michael Patrick Müller |
| 31.           | Dr. Stefan Hammer          |
| November 2020 |                            |
| 01.           | Dr. Stefan Hammer          |
| 07. & 08.     | Dr. Clemens Binder         |
| 14. & 15.     | Dr. Alexander Gabler       |
| 21. & 22.     | Dr. Josef Ziegler          |
| 28. & 29.     | Dr. Astrid Cisar           |
| Dezember 2020 |                            |
| 05. & 06.     | Dr. Stefan Hammer          |
| 08.           | Dr. Josef Ziegler          |
| 12. & 13.     | Dr. Josef Ziegler          |
| 19. & 20.     | Dr. Astrid Cisar           |
| 24. & 25.     | Dr. Michael Patrick Müller |
| 26. & 27.     | Dr. Alexander Gabler       |
| 31.           | Dr. Clemens Binder         |

#### Samstag & Sonntag

von 08:00 bis 14:00 Uhr  
ab 19:00 bis 07:00 Uhr Tel.: 141

Dr. Cornelia Schwarzenbrunner, Litschau,  
Tel.: 02865/50126

Dr. Michael Patrick Müller, Reingers,  
Tel.: 02863/8244

Dr. Josef Ziegler, Brand,  
Tel.: 02859/7320

Dr. Stefan Hammer, Heidenreichstein,  
Tel.: 02862/52080

Dr. Alexander Gabler, Heidenreichstein,  
Tel.: 02862/52525

Dr. Astrid Cisar, Amaliendorf-Aalfang,  
Tel.: 02862/58466

Dr. Clemens Binder, Heidenreichstein,  
Tel.: 02862/53122

#### ZAHNÄRZTE

**Oktober bis Dezember**

Zahnärztenotdienst



| Oktober 2020  |                                                                              |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 03. & 04.     | MR Dr. med. univ. Dr. med. dent. Michael Bilek, 3945 Hoheneich, 02852/51860  |
| 10. & 11.     | Dr. med. univ. Xenia Schwägerl-Türschenreuth, 3910 Zwettl, 02822/52968       |
| 17. & 18.     | Dr. med. dent. Alexandra Börner, 3812 Groß-Siegharts, 02847/22210            |
| 24. - 26.     | Dr. med. dent. dr. dent. Fahim Azimy, 3950 Gmünd, 02852/52903                |
| 31.           | MR Dr. med. univ. Alexander Blufstein, 3925 Arbesbach, 02813/7270            |
| November 2020 |                                                                              |
| 01.           | MR Dr. med. univ. Alexander Blufstein, 3925 Arbesbach, 02813/7270            |
| 07. & 08.     | Dr. med. univ. Thomas Beer, 3830 Waidhofen/Thaya, 02842/52667                |
| 14. & 15.     | Dr. Lothar Kern, 3910 Zwettl, 02822/51888                                    |
| 21. & 22.     | Dr. med. dent. Ewald Peter Luftensteiner, 3532 Rastendorf, 02826/262         |
| 28. & 29.     | Dr. med. dent. Modesto Raabe, 3920 Groß Gerungs, 02812/5490                  |
| Dezember 2020 |                                                                              |
| 05. & 06.     | Dr. med. univ. Dr. med. dent. Thomas Adensam, 3943 Schrems, 02853/76277      |
| 08.           | DI Dr. med. dent. Klaus Fietz, 3910 Zwettl, 02822/535 68                     |
| 12. & 13.     | Dr. med. univ. Thomas Fitz, 3830 Waidhofen/Thaya, 02842/52597                |
| 19. & 20.     | Dr. med. univ. Marlis Bergmann, 3943 Schrems, 02853/765 20                   |
| 24. & 25.     | Dr. Ahmed Mohamed, 3860 Heidenreichstein, 02862/524 96                       |
| 26. & 27.     | Dr. med. dent. Veronika Khemiri, 3900 Schwarzenau, 02849/27141               |
| 31.           | Dr. med. dent. Dr. rer. soc. oec. Hubert Griessnig, 3970 Weitra, 02856/20466 |

#### APOTHEKEN

**Oktober bis Dezember**

Dienstbereitschaft der Apotheken



| Oktober 2020                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Stadt-Apotheke-Litschau:                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1., 6., 9., 10., 11., 14., 19., 22., 27., 30., 31.    |
| Apotheke Schrems:                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2., 3., 4., 7., 12., 15., 20., 23., 24., 25., 28.     |
| Apotheke Heidenreichstein:                                                                                                                                                                                                                                                                      | 5., 8., 13., 16., 17., 18., 21., 26., 29.             |
| November 2020                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                       |
| Stadt-Apotheke-Litschau:                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1., 4., 9., 12., 17., 20., 21., 22., 25., 30.         |
| Apotheke Schrems:                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2., 5., 10., 13., 14., 15., 18., 23., 26.             |
| Apotheke Heidenreichstein:                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3., 6., 7., 8., 11., 16., 19., 24., 27., 28., 29.     |
| Dezember 2020                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                       |
| Stadt-Apotheke-Litschau:                                                                                                                                                                                                                                                                        | 3., 8., 11., 12., 13., 16., 21., 24., 29.             |
| Apotheke Schrems:                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1., 4., 5., 6., 9., 14., 17., 22., 25., 26., 27., 30. |
| Apotheke Heidenreichstein:                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2., 7., 10., 15., 18., 19., 20., 23., 28., 31.        |
| <b>Bereitschaftsdienste der Stadt-Apotheke-Litschau,</b><br>Stadtplatz 75, 3874 Litschau,<br>Tel.: 02865/278<br><b>Apotheke Heidenreichstein,</b><br>Stadtplatz 18, 3860 Heidenreichstein,<br>Tel.: 02862/52228<br><b>Apotheke Schrems,</b><br>Hauptplatz 6, 3943 Schrems,<br>Tel.: 02853/77235 |                                                       |

#### TIERARZT



Dr. Wolfgang Kühtreiber  
Litschau, Stadtplatz 32, Tel.: 02865/5900



**Rotes Kreuz Notruf: 144**

**Rotes Kreuz Servicenummer: 059 144**

**Ärztenotdienst (Nacht): 141**

**Krankentransportanmeldung: 14844**

**Vergiftungsinformationszentrale: 01 - 406 43 43**